Thinking of you

Electrolux

návod k použití
instrukcja obsługi
návod na používanie

Myčka nádobí
Zmywarka
Umývačka riadu

ESI 66060

Electrolux. Thinking of you.

Více o nás naleznete na adrese www.electrolux.com

Obsah

Bezpečnostní informace	2	Vkládání příborů a nádobí	10
Popis spotřebiče	5	Volba a spuštění mycího programu	11
Ovládací panel	6	Mycí programy	12
Před prvním použitím	7	Čištění a údržba	13
Nastavení změkčovače vody	7	Co dělat, když...	14
Použití soli do myčky	8	Technické údaje	16
Použití mycího prostředku a leštidla	9	Poznámky k ochraně životního prostředí	16
Funkce Multitab	10		

Změny vyhrazeny

⚠ Bezpečnostní informace

Před instalací a použitím si pečlivě přečtěte tento návod:
- Abyste ochránili svoji bezpečnost i svůj majetek.
- Abyste chránili životní prostředí.
- Abyste spotřebič správně používali.

Tento návod k použití vždy uchovejte spolu se spotřebičem, i při případném stěhování nebo prodeji.
Výrobce nezodpovídá za škody způsobené nesprávnou instalací či chybným používáním.

Bezpečnost dětí a osob se zdravotním postižením

- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Spotřebič mohou používat jen pod dozorem nebo podle pokynů osob odpovědných za jejich bezpečnost.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení nebo zranění.
- Všechny mycí prostředky uložte na bezpečné místo. Nedovolte dětem, aby se dotýkaly mycích prostředků.
- Jsou-li dvířka myčky otevřená, nedovolte dětem ani malým zvířatům, aby se k ní přibližovaly.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče. Hrozí nebezpečí úrazu nebo poškození spotřebiče.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce mycího prostředku, aby nedošlo k popálení očí, úst nebo hrdla.
- Nepijte vodu ze spotřebiče. Ve spotřebiči mohou zůstat zbytky mycího prostředku.
- Po naplnění nebo vyprázdnění spotřebiče vždy zavřete dvířka, aby nedošlo k úrazu a aby někdo na otevřená dvířka nespadl.
- Na otevřená dvířka myčky si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.

Použití

- Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití. Nepoužívejte tento spotřebič ke komerčním, průmyslovým, ani žádným jiným účelům.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než pro které je určen. Zabráníte tak fyzickým úrazům osob či poškození majetku.
- Tento spotřebič používejte jen k mytí domácího nádobí určeného pro mytí v myčkách.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumisťujte hořlavé předměty nebo předměty, které obsahují hořlavé látky. Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.
- Nože a další náčiní s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů. Můžete je také položit vodorovně do horního koše nebo do košíčku na nože. (Košíček na nože mají jen některé modely.)
- Používejte pouze prostředky určené pro myčky (mycí prostředek, sůl, leštidlo).
- Druhy soli, které nejsou určené do myčky, mohou poškodit změkčovací zařízení.
- Před spuštěním mycího programu doplňte do spotřebiče sůl. Zrnka soli nebo slaná

voda mohou způsobit korozi nebo proděravět dno spotřebiče.
- Nikdy dávkovač leštidla neplňte jinými prostředky než leštidlem (např. čisticími prostředky pro myčky, tekutými mycími prostředky). Spotřebič by se mohl poškodit.
- Před spuštěním mycího programu zkontrolujte, zda se ostřikovací ramena mohou volně otáčet.
- Jestliže otevřete myčku během provozu, může uniknout horká pára. Hrozí nebezpečí popálení pokožky.
- Dokud mycí cyklus neskončí, nevytahujte z myčky žádné nádobí.

Čištění a údržba

- Před čištěním nebo údržbou vždy spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze sítě.
- Nepoužívejte hořlavé prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korozi.
- Nepoužívejte myčku bez filtrů. Zkontrolujte, zda jsou filtry správně umístěné. Nesprávná instalace filtrů má za následek nedostatečné umytí nádobí a může myčku poškodit.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru. Hrozí nebezpečí usmrcení elektrickým proudem a poškození spotřebiče.

Instalace

- Přesvědčte se, zda spotřebič nebyl poškozen během přepravy. Poškozený spotřebič nezapojujte. V případě nutnosti se obraťte na dodavatele.
- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál.
- Připojení elektrického napájení, vodovodní instalační práce, nastavení a údržbu spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Zabrání se tak nebezpečí poškození zařízení nebo zranění osob.
- Při instalaci musí být síťová zástrčka vytažená ze zásuvky.
- Neprovrtávejte boční strany spotřebiče, aby nedošlo k poškození hydraulických a elektrických součástí.
- **Důležité!** Dodržujte pokyny uvedené v přiloženém návodu:
  – Instalace spotřebiče.
  – Sestavení dvířek skříňky.
  – Připojení k přívodu vody a odpadu.
- Ujistěte se, že je spotřebič namontován pod nebo vedle bezpečných konstrukcí.

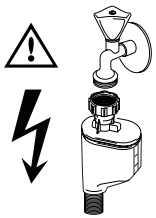
Opatření proti vlivu mrazu

- Neinstalujte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0°C.
- Výrobce není odpovědný za škody způsobené mrazem.

Vodovodní přípojka

- Pro připojení spotřebiče k vodovodu použijte nové hadice. Nepoužívejte použité hadice.
- Nepřipojujte spotřebič k novému potrubí nebo k potrubí, které nebylo dlouho používané. Před připojením přívodní hadice nechte vodu několik minut odtéct.
- Při instalaci spotřebiče dávejte pozor, abyste hadice neskřípli nebo jinak nepoškodili.
- Přesvědčte se, zda jsou vodovodní spojení vodotěsná, aby nedocházelo k prosakování vody.
- Při prvním použití spotřebiče zkontrolujte, zda nedochází k prosakování vody u hadic.
- Přívodní hadice je dvoustěnná přívodní hadice a je vybavena vnitřním síťovým kabelem a bezpečnostním ventilem. Přívodní hadice je pod tlakem pouze tehdy, když v ní protéká voda. Pokud přívodní hadice začne prosakovat, bezpečnostní ventil přeruší přítok vody.
  – Při připojení přívodní hadice buďte opatrní:
    – Přívodní hadici ani bezpečnostní ventil neponořujte do vody.
    – Jestliže se přívodní hadice nebo bezpečnostní ventil poškodí, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
    – Zavolejte pracovníka servisního střediska, aby přívodní hadici vybavenou bezpečnostním ventilem vyměnil.

⚠ **Upozornění** Nebezpečné napětí.



Připojení k elektrické síti

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry vaší domácí elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku odolnou proti nárazu.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky, konektory ani prodlužovací kabely. Hrozí nebezpečí požáru.
- Nevyměňujte ani neupravujte napájecí kabel. Kontaktujte servisní středisko.
- Dávejte pozor, abyste zástrčku a síťový kabel za spotřebičem neskřípli nebo jinak nepoškodili.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Neodpojujte síťový kabel ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

Servisní středisko

- Spotřebič může opravovat pouze kvalifikovaný technik. Kontaktujte servisní středisko.
- Použijte výhradně originální náhradní díly.

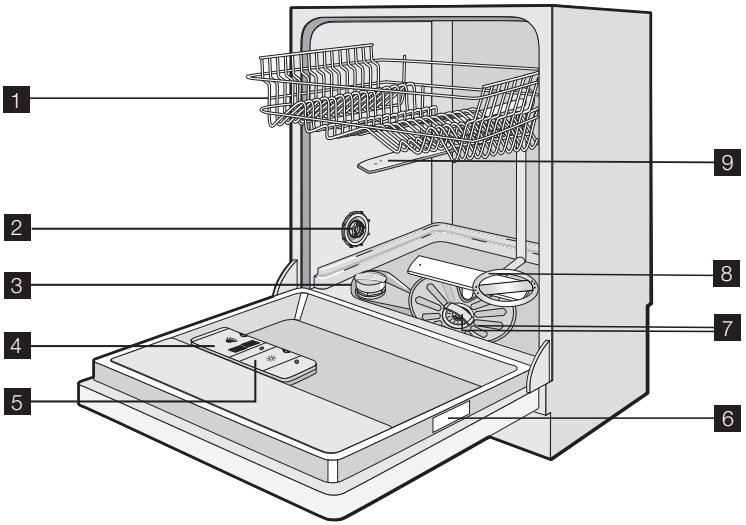
Likvidace spotřebiče

- Aby nedošlo k úrazu nebo vzniku škod:
  – Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
  – Odřízněte síťový kabel a vyhoďte ho.
  – Odstraňte dveřní západku Zabráníte tak tomu, aby uvnitř spotřebiče uvízly děti nebo malá zvířata. Hrozí nebezpečí udušení.

⚠ **Upozornění Mycí prostředky pro myčky nádobí jsou nebezpečné a mohou způsobit poleptání!**

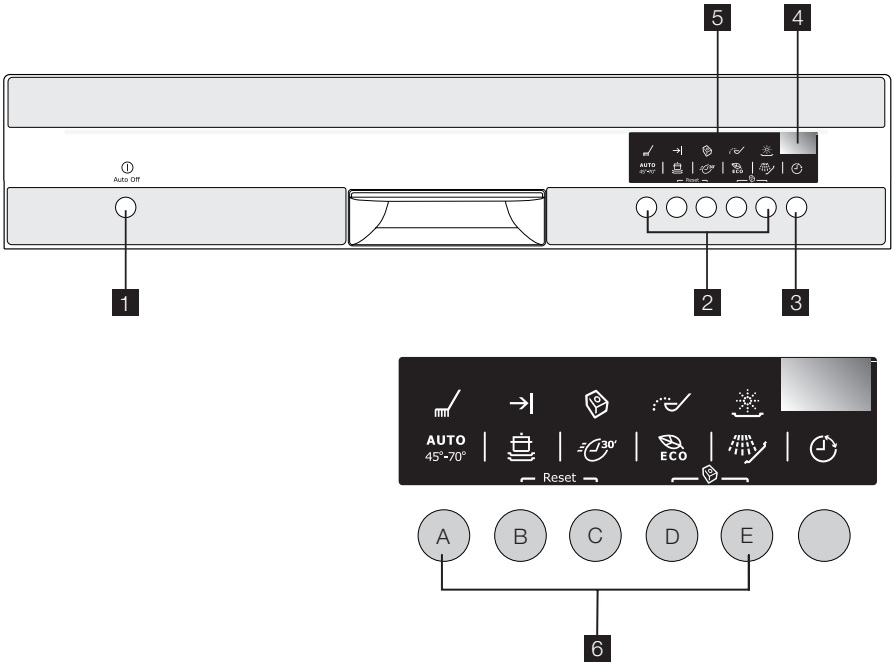
- Pokud dojde k nehodě s těmito mycími prostředky, kontaktujte ihned svého lékaře.
- Pokud se mycí prostředek dostane do úst, kontaktujte ihned svého lékaře.
- Pokud se mycí prostředek dostane do očí, kontaktujte ihned lékaře a propláchněte oči vodou.
- Mycí prostředky pro myčky nádobí uchovávejte na bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená, pokud je v dávkovači mycí prostředek.
- Dávkovač mycího prostředku naplňte až před spuštěním mycího programu.

Popis spotřebiče



1 Horní koš
2 Nastavení tvrdosti vody
3 Zásobník na sůl
4 Dávkovač mycího prostředku
5 Dávkovač leštidla
6 Typový štítek
7 Filtry
8 Dolní ostřikovací rameno
9 Horní ostřikovací rameno

Ovládací panel



1 Tlačítko Zap/Vyp
2 Tlačítka pro volbu programu
3 Tlačítko Odložený start
4 Displej
5 Kontrolky
6 Tlačítka funkcí

Kontrolky	
Probíhající program	• Rozsvítí se po zvolení mycího programu. • Svítí po celou dobu trvání mycího programu. • Zhasne na konci mycího programu.
Konec programu	Rozsvítí se po dokončení mycího programu.
Funkce Multitab	Rozsvítí se při zapnutí funkce Multitab. Řiďte se pokyny v části „Funkce Multitab“.
Sůl [1)]	Rozsvítí se, je-li nutné naplnit zásobník na sůl. Viz část „Použití soli do myčky“. Po doplnění zásobníku může kontrolka soli ještě několik hodin svítit. Na provoz myčky to nemá nežádoucí vliv.
Leštidlo [1)]	Rozsvítí se, je-li nutné doplnit leštidlo. Viz část „Použití mycího prostředku a leštidla“.

1) V průběhu mycího programu se kontrolky soli a leštidla nerozsvítí, i když jsou zásobníky na sůl nebo leštidlo prázdné.

Tlačítka volby programu

Tato tlačítka slouží k volbě mycího programu. Stiskněte-li tlačítko programu, rozsvítí se příslušná kontrolka.
Více informací o mycích programech najdete v části „Mycí programy“.

Tlačítko Odložený start

Tímto tlačítkem odložíte spuštění mycího programu v intervalu od 1 do 24 hodin. Řiďte se pokyny v části „Volba a spuštění mycího programu“.

Displej

Na displeji se objeví:
- Elektronické nastavení stupně změkčovače vody.
- Zapnutí/vypnutí dávkovače leštidla (pouze když je zapnutá funkce Multitab).
- Délka trvání mycího programu.
- Čas zbývající do konce mycího programu.
- Konec mycího programu. Na displeji se objeví nula.
- Čas zbývající do odloženého startu.
- Poruchové kódy.

Tlačítka funkcí

Tlačítka funkcí použijte pro tyto operace:
- K elektronickému nastavení stupně změkčovače vody. Řiďte se pokyny v části „Nastavení změkčovače vody“.
- Zapnutí /vypnutí funkce Multitab. Řiďte se pokyny v části „Funkce Multitab“.
- K zapnutí/vypnutí dávkovače leštidla, když je zapnutá funkce Multitab. Řiďte se pokyny v části „Co dělat, když...“.
- Zrušení probíhajícího mycího programu nebo odloženého startu. Řiďte se pokyny v části „Volba a spuštění mycího programu“.

Režim nastavení

Spotřebič musí být v režimu nastavení při následujících operacích:
- Zvolení a spuštění mycího programu a/nebo odloženého startu.
- Elektronické nastavení stupně změkčovače vody.
- Zapnutí /vypnutí funkce Multitab.
- Zapnutí/vypnutí dávkovače leštidla.

Stiskněte tlačítko Zap/Vyp. Spotřebič je v režimu nastavení, když:
– Svítí všechny kontrolky programů.

Stiskněte tlačítko Zap/Vyp. Spotřebič není v režimu nastavení, když:
– Svítí kontrolka jen jednoho programu.
– Na displeji je zobrazena délka trvání mycího programu nebo odloženého startu.
  – V tomto případě musíte pro návrat do režimu nastavení zrušit program nebo odložený start. Řiďte se pokyny v části „Volba a spuštění mycího programu“.

Před prvním použitím

Řiďte se pokyny pro jednotlivé kroky postupu:
1. Zkontrolujte, zda nastavení změkčovače vody odpovídá tvrdosti vody ve vaší oblasti. Je-li to nutné, změkčovač vody seřiďte.
2. Naplňte zásobník na sůl solí pro myčky.
3. Naplňte dávkovač leštidla lešticím prostředkem.
4. Vložte do myčky nádobí a příbory.
5. Nastavte správný mycí program pro daný druh nádobí a stupeň znečištění.
6. Naplňte dávkovač mycího prostředku správným množstvím mycího prostředku.
7. Spusťte mycí program.

Použijete-li kombinované mycí tablety (3 v 1, 4 v 1, 5 v 1 apod.), řiďte se pokyny v části „Funkce Multitab“.

Nastavení změkčovače vody

Změkčovač vody slouží k odstranění minerálů a solí z přiváděné vody. Minerály a soli totiž mohou mít nežádoucí účinky na provoz spotřebiče.

Tvrdost vody se měří v ekvivalentních stupnicích:
- Německé stupně (°dH).
- Francouzské stupně (°TH).

- mmol/l (milimol na litr – mezinárodní jednotka pro tvrdost vody).
- Clarkovy stupně.

Seřiďte změkčovač vody podle tvrdosti vody ve vaší oblasti. V případě potřeby se obraťte na místní vodárenský podnik.

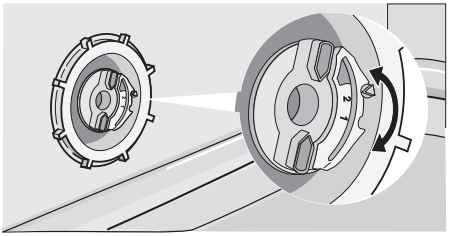
Tvrdost vody				Nastavení tvrdosti vody	
°dH	°TH	mmol/l	Clarkovy stupně	ručně	elektronicky
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 [1)]	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 [1)]	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 [1)]	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 [1)]	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 [1)]	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 [1)]	5 [1)]
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 [2)]	1 [2)]

1) Výchozí nastavená poloha.
2) Není zapotřebí používat sůl.

Změkčovač vody musíte nastavit ručně a elektronicky.

Ruční nastavení

Otočte voličem tvrdosti vody do polohy 1 nebo 2 (viz tabulka).



Elektronické seřízení

1. Zapněte spotřebič.
2. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Stiskněte a podržte tlačítka funkcí B a C, až začnou kontrolky nad tlačítky funkcí A, B a C blikat.
4. Uvolněte tlačítka funkcí B a C.
5. Stiskněte tlačítko funkce A.
   - Kontrolky ukazatele programů nad tlačítky funkcí B a C zhasnou.
   - Kontrolka ukazatele programu nad tlačítkem funkce A bude stále blikat.
   - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

   Příklad: na displeji se objeví 5 L = stupeň 5.
6. Opakovaně stiskněte tlačítko funkce A, dokud se na displeji nezobrazí potřebné nastavení.
7. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp volbu uložte.

Pokud je změkčovač vody nastaven elektronicky na stupeň 1, zůstane kontrolka soli zhasnutá.

Použití soli do myčky

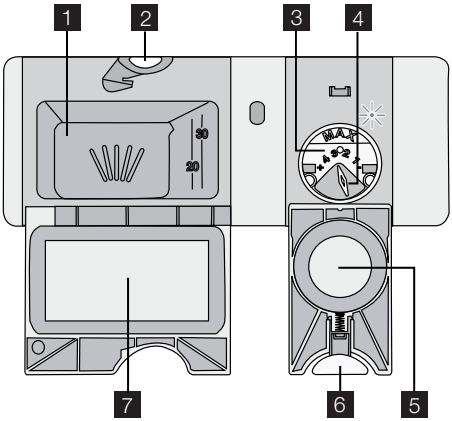
Při doplňování soli do zásobníku postupujte takto:

1. Otočte víčkem zásobníku na sůl směrem doleva.
2. Naplňte zásobník na sůl 1 litrem vody (pouze při prvním použití).
3. K doplnění soli použijte trychtýř.
4. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.
5. Otočením víčka směrem doprava zásobník na sůl zavřete.

Při doplňování zásobníku na sůl je normální, že z něj vytéká voda.



Použití mycího prostředku a leštidla



Použití mycího prostředku

Abyste chránili životní prostředí, nepoužívejte více mycího prostředku, než je nutné.
Řiďte se doporučením výrobce uvedeným na obalu mycího prostředku.

Při doplňování dávkovače mycího prostředku postupujte takto:

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko 2 , abyste otevřeli víčko 7 dávkovače mycího prostředku.
2. Mycí prostředek nasypte/nalijte do dávkovače 1 .
3. Pokud má mycí program fázi předmytí, nasypte/nalijte trochu mycího prostředku na vnitřní stranu dvířek myčky.
4. Pokud používáte mycí tablety, dejte tabletu do dávkovače mycího prostředku 1 .
5. Zavřete dávkovač mycího prostředku. Zatlačte na víčko, dokud nezaklapne.

Různé značky mycího prostředku se rozpouštějí různě dlouho. Některé mycí tablety proto při krátkých mycích programech nedosahují nejlepších výsledků. Při použití mycích tablet proto nastavujte dlouhé mycí programy, aby se zbytky mycího prostředku zcela odstranily.

Použití lešticího prostředku

Leštidlo umožňuje usušení nádobí bez šmouh a skvrn.
Dávkovač leštidla automaticky přidá lešticí prostředek při poslední oplachovací fázi.

Při doplňování dávkovače leštidla postupujte takto:

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko 6 , abyste otevřeli víčko 5 dávkovače leštidla.
2. Naplňte dávkovač leštidla 3 lešticím prostředkem. Značka „max.“ ukazuje maximální hladinu.

3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se při mycím programu netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete dávkovač leštidla. Zatlačte na víčko, dokud nezaklapne.

Nastavte dávkování leštidla

Výrobní nastavení: poloha 3.

Dávkování leštidla můžete nastavit mezi polohou 1 (nejnižší dávkování) a 4 (nejvyšší dávkování).

Otočením voliče leštidla 4 můžete zvýšit nebo snížit dávku leštidla.

Funkce Multitab

Funkce Multitab je určena pro kombinované mycí tablety Multitab.
Tyto tablety obsahují mycí prostředek, leštidlo a sůl pro myčky. Některé druhy tablet mohou obsahovat ještě další složky.
Zkontrolujte, zda jsou tyto mycí prostředky vhodné pro tvrdost vody ve vaší oblasti. Řiďte se pokyny výrobce.
Když nastavíte funkci Multitab, zůstane nastavená, dokud ji nevypnete.
Funkce Multitab vypne dávkování soli a leštidla.
Funkce Multitab vypne kontrolky dávkování soli a leštidla.
Při použití funkce Multitab se délka programu může prodloužit.

Funkci Multitab zapněte ještě před spuštěním mycího programu.
Funkci Multitab nelze vypnout v průběhu programu.

Zapnutí funkce Multitab:

1. Zapněte spotřebič.
2. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Stiskněte a podržte tlačítka funkcí D a E, dokud se nerozsvítí kontrolka funkce Multitab.

Vypnutí funkce Multitab a oddělené použití mycího prostředku, soli a leštidla:

1. Zapněte spotřebič.
2. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Stiskněte a podržte tlačítka funkcí D a E, dokud kontrolka funkce Multitab nezhasne.
4. Doplňte opět zásobník soli a leštidla.
5. Nastavte změkčovač vody na nejvyšší stupeň.
6. Spusťte mycí program bez nádobí.
7. Seřiďte změkčovač vody podle tvrdosti vody ve vaší oblasti.
8. Nastavte dávkování leštidla.

Vkládání příborů a nádobí

Řiďte se pokyny v letáku „Příklady Real-Life náplně“.

Rady a tipy

Nepoužívejte myčku k mytí předmětů, které nasávají vodu (houby, savé utěrky apod.).

- Před vložením nádobí a příborů do myčky proveďte tyto kroky:
  - Odstraňte zbytky potravin.
  - Připálené zbytky jídel v nádobách nechte změknout.
- Při vkládání nádobí a příborů do myčky proveďte tyto kroky:
  - Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
  - Dbejte na to, aby se v nádobí nebo v hlubokém dnu nemohla držet voda.
  - Dbejte na to, aby se nádobí nebo příbory nelepily k sobě.
  - Dbejte na to, aby se sklenice vzájemně nedotýkaly.
  - Malé předměty vložte do košíčku na příbory.
  - Lžíce promíchejte s dalšími příbory, aby se neslepily dohromady.
  - Nádobí naskládejte tak, aby se voda dostala na všechny jeho části.
- Na plastovém nádobí a hrncích s nepřilnavým povrchem se mohou držet vodní kapky.
- Lehké kusy vložte do horního koše. Dbejte na to, aby jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.

Volba a spuštění mycího programu

Volba a spuštění mycího programu bez odloženého startu

1. Zapněte spotřebič.
2. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Zvolte mycí program. Řiďte se pokyny v části „Mycí programy“.
   – Rozsvítí se kontrolka příslušného programu.
   – Všechny další kontrolky programů zhasnou.
   – Na displeji bliká délka mycího programu.
   – Rozsvítí se kontrolka probíhajícího programu.
4. Zavřete dvířka myčky. Mycí program se spustí automaticky.
   – Kontrolka probíhajícího programu zůstane svítit.

Mycí program můžete zvolit i se zavřenými dvířky. Po stisknutí tlačítka programu máte jen 3 sekundy na zvolení jiného mycího programu. Po 3 sekundách se mycí program automaticky spustí.

Nastavení a spuštění programu s odloženým startem

1. Zapněte spotřebič a vyberte mycí program.
2. Opakovaně stiskněte tlačítko odloženého startu, dokud se na displeji nezobrazí požadovaný počet hodin pro odložený start.
3. Zavřete dvířka myčky.
   – Automaticky se spustí odpočítávání.
     – Kontrolka probíhajícího programu zhasne.
   – Po uplynutí nastaveného času se automaticky spustí mycí program.
     – Rozsvítí se kontrolka probíhajícího programu.

Otevřením dvířek myčky se odpočítávání přeruší. Když dvířka opět zavřete, bude odpočítávání pokračovat od okamžiku přerušení.

Odložený start můžete zvolit i se zavřenými dvířky. Když zvolíte mycí program, máte na zvolení odloženého startu jen 3 sekundy. Po těchto 3 sekundách se mycí program automaticky spustí.

Přerušení mycího programu

- Otevřete dvířka myčky.
  – Mycí program se zastaví.
- Zavřete dvířka myčky.
  – Program pokračuje od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Zrušení mycího programu nebo odloženého startu

Pokud mycí program nebo odložený start ještě nezačaly, můžete volbu změnit.
Když už mycí program nebo odložený start běží, není možné volbu změnit. Novou volbu je možné provést jedině po zrušení mycího programu nebo odloženého startu.

Jestliže zrušíte odložený start, automaticky se také zruší zvolený mycí program. Mycí program musíte zvolit znovu.

1. Stiskněte a podržte tlačítka funkcí B a C, dokud se nerozsvítí kontrolky programů.
2. Před spuštěním nového mycího programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

Na konci mycího programu

- Spotřebič se automaticky zastaví.
- Na displeji se objeví 0.
- Rozsvítí se kontrolka konce programu.
- Kontrolka probíhajícího programu zhasne.

1. Vypněte spotřebič.
2. Otevřete dvířka myčky.
3. Aby nádobí lépe oschlo, ponechte dvířka pár minut otevřená.

- Pokud spotřebič nevypnete, po třech minutách od konce mycího programu:
  – zhasnou všechny kontrolky
  – na displeji se zobrazí jedna vodorovná čárka

  Tím se sníží spotřeba energie.
  Stiskněte některé z tlačítek (kromě tlačítka Zap/Vyp) a displej a kontrolky se opět rozsvítí.

Spotřebič se automaticky vypne po 10 minutách od konce mycího programu.

Vyjmutí nádobí

- Nádobí před vyjmutím z myčky nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji rozbije.
- Nejprve vyjměte nádobí z dolního koše, a potom z koše horního.
- Na stěnách a dvířkách myčky může být voda. Nerezový povrch chladne rychleji než nádobí.

Mycí programy

Mycí programy

Program	Stupeň znečištění	Typ nádobí	Popis programu
AUTO 45°-70° Automatické [1]	Jakékoli	Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Hlavní mytí 45 °C nebo 70 °C 1 nebo 2 mezioplachy Poslední oplach Sušení
Intenzivní	Velmi znečištěné	Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Hlavní mytí 70 °C 1 mezioplach Poslední oplach Sušení
Krátký [2]	Normálně nebo lehce znečištěné	Nádobí a příbory	Hlavní mytí 60 °C Oplach
ECO Úsporný [3]	Normálně znečištěné	Nádobí a příbory	Předmytí Hlavní mytí až do 50 °C 1 průběžný oplach Závěrečný oplach Sušení
Oplach	Tento program poskytuje rychlé opláchnutí nádobí, aby se zabránilo přilepení zbytků jídla na nádobí a nepříjemnému zápachu vycházejícímu ze spotřebiče. Mycí program můžete spustit pouze s plně naplněným spotřebičem. Pro tento mycí program nepoužívejte mycí prostředek.		1 studený oplach

1) Spotřebič automaticky upraví teplotu a množství vody. To závisí na množství nádobí v myčce a na úrovni znečištění. Délka programu, spotřeba vody a energie se mohou změnit.
2) Pokud máte jen málo nádobí k mytí, poskytuje tento program úsporné řešení s dokonalými mycími výsledky.
3) Testovací program pro zkušebny. Testovací údaje najdete v přiloženém letáku.

Údaje o spotřebě

Program [1]	Energie (kWh)	Voda (litry)
AUTO 45°-70° Automatické	0,9 - 1,7	8 - 17
Intenzivní	1,4 - 1,6	15 - 16
Krátký	0,9	9
ECO Úsporný	1,0 - 1,1	10 - 11

Program [1]	Energie (kWh)	Voda (litry)
Oplach	0,1	4

1) Na displeji se ukáže délka programu.

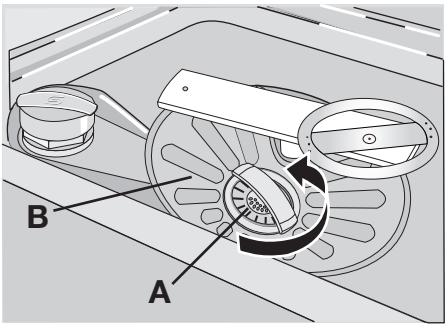
Tyto hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu a na množství nádobí.

Čištění a údržba

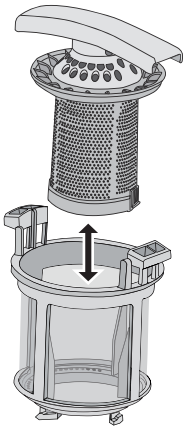
Vyjmutí a čištění filtrů

Zanesené filtry zhoršují výsledky mytí nádobí. Ačkoliv je údržba těchto filtrů minimální, doporučujeme, abyste je pravidelně kontrolovali a v případě potřeby vyčistili.

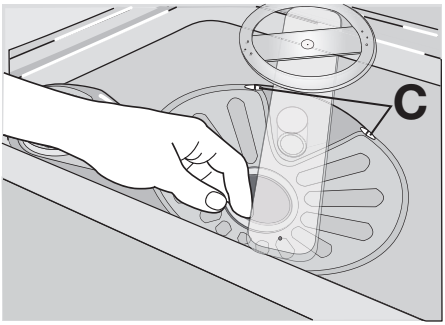
1. Chcete-li odstranit filtr (A), otočte jej doleva a vyjměte z filtru (B).



2. Filtr (A) má 2 části. Pro demontáž filtru je od sebe oddělte.



3. Jednotlivé součásti důkladně očistěte pod tekoucí vodou.
4. Přiložte obě části filtru (A) k sobě a zatlačte. Ujistěte se, že jsou obě části správně usazené.
5. Vyjměte filtr (B).
6. Filtr (B) důkladně očistěte pod tekoucí vodou.
7. Vraťte filtr (B) na jeho původní místo. Ujistěte se, že je správně umístěn pod vodícími drážkami (C).



8. Vložte filtr (A) na jeho místo ve filtru (B) a otočte jej doprava, dokud nezacvakne.

Čištění ostřikovacích ramen

Ostřikovací ramena nevyjímejte.
Jestliže se otvory v ostřikovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je párátkem.

Čištění vnějšího povrchu

Vnější povrch spotřebiče a ovládací panel otírejte vlhkým měkkým hadříkem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla (např. aceton).

Co dělat, když...

Myčka nezačne mýt nebo se během mytí zastavuje.

Nejprve zkuste najít řešení problému (podle tabulky). Pokud řešení nenajdete, kontaktujte servisní středisko.

Problém	Poruchový kód	Možná příčina	Možné řešení
Myčka se neplní vodou.	Na displeji se objeví ,10	Vodovodní kohout je zablokovaný nebo zanesený vodním kamenem.	Vyčistěte vodovodní kohout.
		Příliš nízký tlak vody.	Kontaktujte vaši vodárenskou společnost.
		Vodovodní kohout je zavřený.	Otevřete vodovodní kohout.
		Filtr v přívodní hadici je zanesený.	Vyčistěte filtr.
		Přívodní hadice není správně připojena.	Zkontrolujte, zda je připojení správné.
		Přívodní hadice je poškozená.	Ujistěte se, že hadice pro přívod vody není poškozená.
Spotřebič nevypouští vodu.	Na displeji se objeví ,20	Kolík sifonu je zablokovaný.	Vyčistěte kolík sifonu.
		Vypouštěcí hadice je nesprávně připojena.	Zkontrolujte, zda je připojení správné.
		Vypouštěcí hadice je poškozená.	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není poškozená.
Je aktivován systém proti vyplavení.	Na displeji se objeví ,30		Zavřete vodovodní kohout a obraťte se na servisní středisko.
Nespustil se program.		Dveře spotřebiče jsou otevřené.	Zavřete správně dveře spotřebiče.
		Síťová zástrčka není zasunutá do zásuvky.	Zasuňte ji do zásuvky.
		Je spálená pojistka v pojistkové skříni vaši domácnosti.	Vyměňte pojistku.
		Je nastavený odložený start. (Pouze u spotřebičů s odloženým startem).	Pro okamžité spouštění programu zrušte odložený start.

Po kontrole myčku zapněte. Program pokračuje od okamžiku, ve kterém byl přerušen.
Pokud se závada objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.
Pokud se na displeji zobrazí jiný poruchový kód, obraťte se na servisní středisko.
Potřebné údaje pro servisní středisko najdete na typovém štítku.

Doporučujeme, abyste si údaje napsali zde:

Model (MOD.) .....

Výrobní číslo (PNC) .....

Sériové číslo (SN) .....

Nádobí není dostatečně umyté nebo suché

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Nádobí není čisté.	Zvolený mycí program nebyl vhodný pro daný druh nádobí a stupeň znečištění.	Ujistěte se, že je zvolený mycí program vhodný pro daný druh nádobí a stupeň znečištění.
	Koše myčky nebyly naplněny správně. Voda se nedostala na všechny části nádobí.	Rozložte nádobí v koších správně.
	Ostřikovací ramena se nemohou volně otáčet kvůli špatně uloženému nádobí.	Ujistěte se, že nesprávně uložené nádobí nebrání v pohybu ostřikovacích ramen.
	Filtry jsou zanesené nebo nesprávně sestavené a umístěné.	Zkontrolujte, zda jsou filtry čisté a správně sestavené a nainstalované.
	Nedostatečné množství mycího prostředku nebo prostředek chybí.	Ujistěte se, že je množství mycího prostředku dostatečné.
Částečky vodního kamene na nádobí.	Zásobník na sůl je prázdný.	Naplňte zásobník na sůl solí pro myčky.
	Nesprávné nastavení změkčovače vody.	Seřiďte změkčovač vody.
	Uzávěr zásobníku na sůl není správně zavřený.	Zkontrolujte, zda je víčko zásobníku na sůl správně zavřené.
Na nádobí a skle jsou šmouhy, mléčné skvrny nebo modravý potah.	Příliš vysoká dávka leštidla.	Snižte dávkování leštidla.
Na nádobí a skle jsou zaschlé vodní kapky.	Příliš nízká dávka leštidla.	Zvyšte dávkování leštidla.
	Příčinou může být mycí prostředek.	Použijte jinou značku mycího prostředku.
Nádobí je mokré.	Nastavili jste mycí program bez sušicí fáze nebo se zkrácenou sušicí fází.	Nechte dvířka myčky na několik minut pootevřená, a teprve potom nádobí vyjměte.
Nádobí je vlhké a matné.	Dávkovač leštidla je prázdný.	Naplňte dávkovač leštidla leštidlem.
	Je zapnutá funkce Multitab. (Dávkovač leštidla se automaticky vypne.)	Zapněte dávkovač leštidla. Postupujte podle pokynů v části „Vypnutí/zapnutí dávkovače leštidla“.

Jak zapnout dávkovač leštidla

1. Zapněte spotřebič.
2. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Stiskněte a podržte současně tlačítka funkcí B a C.
   – Kontrolky ukazatele programů nad tlačítky funkcí A, B a C začnou blikat.
4. Uvolněte tlačítka funkcí B a C.
5. Stiskněte tlačítko funkce B.
   – Kontrolky ukazatele programů nad tlačítky funkcí A a C zhasnou.
   – Kontrolka ukazatele programu nad tlačítkem funkce B stále bliká.
   – Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

0d	Dávkovač leštidla je vypnutý.
1d	Dávkovač leštidla je zapnutý.

6. Stiskněte opět tlačítko funkce B.
   – Na displeji se zobrazí nové nastavení.
7. Vypnutím spotřebiče uložíte nastavení.

Technické údaje

Rozměry	Šířka	596 mm
	Výška	818 - 898 mm
	Hloubka	575 mm
Tlak přívodu vody	Minimální	0,5 barů (0,05 MPa)
	Maximální	8 barů (0,8 MPa)
Přívod vody [1)]	Studená nebo teplá voda	maximálně 60°C
Kapacita	Jídelní soupravy	12

1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

Na typovém štítku na vnitřním okraji dvířek spotřebiče jsou uvedeny údaje pro elektrické připojení.

Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární či fotovoltaické panely nebo větrná energie), použijte horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

Poznámky k ochraně životního prostředí

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhoďte do příslušných nádob k recyklaci.

Electrolux. Thinking of you.

Aby dowiedzieć się więcej o naszej filozofii, odwiedź naszą stronę internetową www.electrolux.com

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa 17
Opis urządzenia 20
Panel sterowania 21
Przed pierwszym użyciem 22
Ustawianie zmiękczacza wody 23
Wsypywanie soli do zmywarki 24
Używanie detergentu i płynu nabłyszczającego 24
Uniwersalna tabletka do zmywarki 25
Wkładanie sztućców i naczyń 26
Wybór i uruchamianie programu zmywania 26
Programy zmywania 27
Konserwacja i czyszczenie 29
Co zrobić, gdy… 29
Dane techniczne 32
Ochrona środowiska 32

Może ulec zmianie bez powiadomienia

⚠ Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed instalacją i eksploatacją urządzenia należy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi:
- Ze względu na własne bezpieczeństwo oraz bezpieczeństwo mienia.
- Ze względu na dbałość o środowisko.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.

Instrukcję należy przechowywać wraz z urządzeniem – również w przypadku jego sprzedaży lub przeprowadzki.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją.

Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy niezbędnej do jego obsługi. Osoby te mogą obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem lub po odpowiednim poinstruowaniu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia lub odniesienia obrażeń.
- Przechowywać detergenty w bezpiecznym miejscu. Nie dopuszczać do kontaktu dzieci z detergentami.
- Gdy otwarte są drzwi urządzenia, nie powinny się do niego zbliżać dzieci ani małe zwierzęta.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia. Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia urządzenia.
- Aby uniknąć poparzenia oczu, ust i gardła, należy przestrzegać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa dostarczonych przez producenta detergentu.
- Nie pić wody z urządzenia. W urządzeniu mogą być obecne pozostałości detergentu.
- Po załadowaniu lub rozładowaniu urządzenia zawsze należy zamykać jego drzwi, aby nie dopuścić do urazów ciała oraz aby ktoś nie upadł na otwarte drzwi.
- Nie wolno siadać ani stawać na otwartych drzwiach urządzenia.

Użytkowanie

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Nie wykorzystywać urządzenia do celów komercyjnych, przemysłowych itp.
- Nie używać urządzenia do innych celów niż zostało przeznaczone. Pozwoli to uniknąć ryzyka odniesienia obrażeń lub uszkodzenia mienia.

- Urządzenie służy wyłącznie do mycia naczyń i sprzętów domowych nadających się do mycia w zmywarce.
- Nie umieszczać łatwopalnych produktów lub przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w urządzeniu, na nim lub w jego pobliżu.. Istnieje ryzyko eksplozji lub pożaru.
- Noże i wszystkie przedmioty z ostrymi końcówkami umieszczać w koszu na sztućce, skierowane ostrym końcem w dół. Można też układać je w pozycji poziomej w górnym koszu lub koszyku na noże (na wyposażeniu niektórych modeli).
- Używać wyłącznie produktów przeznaczonych do zmywarek (detergentu, soli oraz płynu nabłyszczającego).
- Sól nieprzeznaczona do zmywarek do naczyń może spowodować uszkodzenie zmiękczacza wody.
- Napełniać urządzenie solą bezpośrednio przed uruchomieniem programu zmywania. Grudki soli lub słona woda mogą spowodować korozję lub perforację na dnie urządzenia.
- Nigdy nie wlewać do dozownika płynu nabłyszczającego innych substancji niż płyn nabłyszczający (np. środków do czyszczenia zmywarek, detergentów w płynie itp.). Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Przed uruchomieniem programu zmywania upewnić się, że ramiona spryskujące mogą się swobodnie obracać.
- W przypadku otwarcia drzwi podczas pracy urządzenia może dojść do uwolnienia gorącej pary. Istnieje ryzyko poparzenia skóry.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu zmywania.

Konserwacja i czyszczenie

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie stosować łatwopalnych produktów lub produktów powodujących korozję.
- Nie używać urządzenia bez filtrów. Należy upewnić się, że filtry są prawidłowo zainstalowane. Nieprawidłowa instalacja filtrów spowoduje niezadowalające rezultaty mycia oraz może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem lub pary wodnej. Występuje ryzyko porażenia prądem oraz uszkodzenia urządzenia.

Instalacja

- Należy sprawdzić, czy urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu. Nie wolno podłączać uszkodzonego urządzenia. W razie konieczności należy skontaktować się z dostawcą.
- Przed pierwszym użyciem usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
- Podłączenie do instalacji elektrycznej oraz wodno-kanalizacyjnej, uruchomienie oraz konserwację urządzenia może wykonywać jedynie wykwalifikowana osoba. Celem tych środków bezpieczeństwa jest wyeliminowanie ryzyka uszkodzenia urządzenia lub urazów ciała.
- Należy upewnić się, że podczas instalacji wtyczka przewodu zasilającego jest wyjęta z gniazdka.
- Nie wolno nawiercać ścian bocznych urządzenia, ponieważ może dojść do uszkodzenia części hydraulicznych lub elektrycznych.
- **Ważne!** Przestrzegać instrukcji zawartych w dołączonym szablonie, aby:
  - Zainstalować urządzenie.
  - Zamontować drzwi szafki.
  - Podłączyć doprowadzenie i odprowadzenie wody.
- Urządzenie musi być zainstalowane pod odpowiednio bezpieczną konstrukcją.

Środki ostrożności w przypadku mrozu

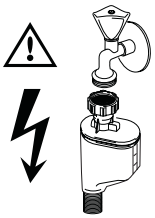
- Nie instalować urządzenia w miejscach, w których temperatura jest niższa niż 0°C.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane przez mróz.

Podłączenie do sieci wodociągowej

- W celu podłączenia doprowadzenia wody należy użyć nowych węży. Nie stosować używanych węży.
- Nie podłączać urządzenia do nowych rur lub rur, które nie były używane przez długi czas. Odkręcić wodę na kilka minut, a następnie podłączyć wąż doprowadzający wodę.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie przygnieść lub uszkodzić węży doprowadzających wodę podczas instalacji urządzenia.

- Aby zapobiec wyciekom wody, po zainstalowaniu należy sprawdzić szczelność połączeń hydraulicznych.
- Podczas pierwszego uruchomienia urządzenia należy sprawdzić, czy węże nie przeciekają.
- Wąż doprowadzający wodę ma podwójne ściany, wewnętrzny przewód zasilający oraz zawór bezpieczeństwa. Wąż doprowadzający wodę jest pod ciśnieniem tylko podczas przepływu wody. W razie wycieku z węża doprowadzającego wodę zawór bezpieczeństwa zatrzymuje przepływ wody.
  – Należy zachować ostrożność podczas podłączania węża doprowadzającego wodę:
    – Nie wkładać węża doprowadzającego wodę ani zaworu bezpieczeństwa do wody.
    – W razie uszkodzenia węża doprowadzającego wodę lub zaworu bezpieczeństwa, natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka.
    – Wąż doprowadzający wodę z zaworem bezpieczeństwa może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowany serwis.

⚠ **Ostrzeżenie!** Niebezpieczne napięcie.



Podłączenie do sieci elektrycznej

- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry elektryczne podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami domowej instalacji elektrycznej.
- Należy zawsze używać prawidłowo zamontowanych gniazd sieciowych z uziemieniem.
- Nie używać rozgałęziaczy, łączników ani przedłużaczy. Istnieje ryzyko pożaru.
- Nie zmieniać ani nie wymieniać samodzielnie przewodu zasilającego. Skontaktować się z punktem serwisowym.
- Podczas instalacji urządzenia uważać, aby nie przygnieść lub nie uszkodzić wtyczki lub przewodu zasilającego z tyłu urządzenia.
- Należy zadbać o to, aby po zainstalowaniu urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Podczas odłączania urządzenia nigdy nie ciągnąć za przewód zasilający. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.

Autoryzowany serwis

- Jedynie uprawniony specjalista może wykonywać naprawy urządzenia. Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

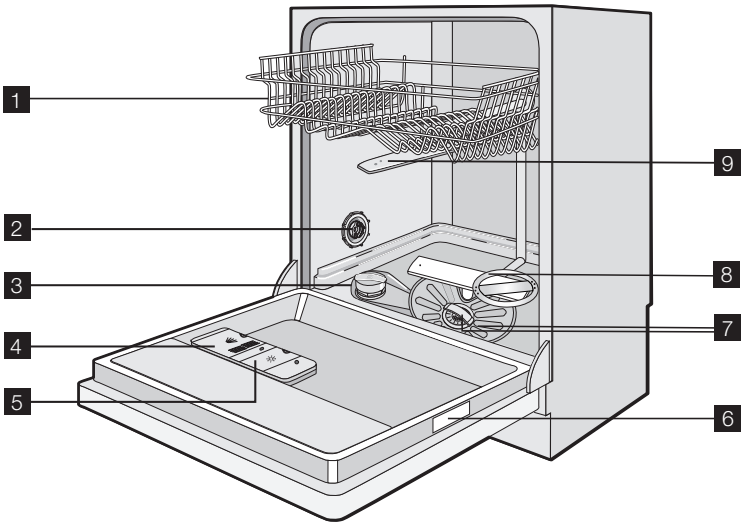
Utylizacja starego urządzenia

- Aby uniknąć ryzyka odniesienia obrażeń lub uszkodzeń:
  – Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
  – Odciąć przewód zasilający i wyrzucić.
  – Usunąć zamek w drzwiach. Zapobiega to zatrzaśnięciu się wewnątrz urządzenia dziecka lub małego zwierzęcia. Istnieje ryzyko uduszenia.

⚠ **Ostrzeżenie! Detergenty stosowane w zmywarce są niebezpieczne i mogą powodować korozję!**

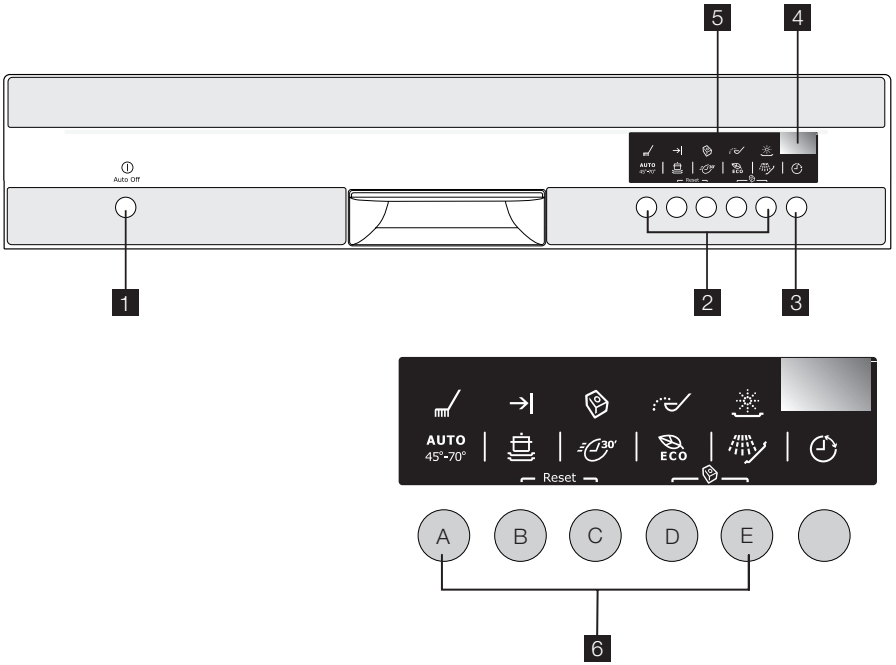
- Jeśli dojdzie do wypadku związanego z tymi detergentami, należy natychmiast skontaktować się z regionalnym ośrodkiem toksykologicznym oraz z lekarzem.
- W przypadku dostania się detergentu do ust, należy natychmiast skontaktować się z regionalnym ośrodkiem toksykologicznym i lekarzem.
- W przypadku dostania się detergentu do oczu, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem i przemyć oczy wodą.
- Detergenty do zmywarki należy przechowywać w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi urządzenia, gdy w dozowniku znajduje się detergent.
- Napełniać dozownik detergentu bezpośrednio przed uruchomieniem programu zmywania.

Opis urządzenia



1 Górny kosz
2 Pokrętło ustawienia twardości wody
3 Zbiornik soli
4 Dozownik detergentu
5 Dozownik płynu nabłyszczającego
6 Tabliczka znamionowa
7 Filtry
8 Dolne ramię spryskujące
9 Górne ramię spryskujące

Panel sterowania



1 Przycisk wł./wył.
2 Przyciski wyboru programów
3 Przycisk opóźnienia rozpoczęcia programu
4 Wyświetlacz
5 Kontrolki
6 Przyciski funkcyjne

Kontrolki	
Program w toku	• Zapala się w momencie wybrania programu zmywania. • Świeci się przez cały czas trwania programu. • Gaśnie po zakończeniu programu zmywania.
Koniec programu	Zapala się, gdy skończy się program zmywania.
Funkcja Multitab	Zapala się w momencie włączenia funkcji Multitab. Zapoznać się z rozdziałem „Uniwersalna tabletka do zmywarki”.
Sól [1)]	Zapala się, gdy należy uzupełnić sól. Zapoznać się z rozdziałem „Wsypywanie soli do zmywarki”. Po napełnieniu zbiornika kontrolka soli może nadal świecić przez kilka godzin. Nie ma to negatywnego wpływu na działanie urządzenia.

Kontrolki	
Płyn nabłyszczający 1)	Zapala się, gdy należy uzupełnić płyn nabłyszczający. Patrz rozdział „Używanie detergentu i płynu nabłyszczającego”.

1) Gdy zbiornik soli i/lub dozownik płynu nabłyszczającego są puste, ich kontrolki nie świecą się podczas wykonywania programu zmywania.

Przyciski wyboru programów

Przyciski te służą do wyboru programu zmywania. Po naciśnięciu przycisku programu zapala się odpowiednia kontrolka.
Więcej informacji o programach zmywania można znaleźć w punkcie „Programy zmywania”.

Przycisk opóźnienia rozpoczęcia programu

Przycisk ten służy do opóźnienia rozpoczęcia programu zmywania w zakresie od 1 do 24 godzin. Patrz rozdział „Wybór i uruchamianie programu zmywania”.

Wyświetlacz

Na wyświetlaczu pokazywane są:
- Ustawienie elektronicznej regulacji poziomu zmiękczania wody.
- Wskazanie włączenia/wyłączenia dozownika płynu nabłyszczającego (tylko przy włączonej funkcji Multitab).
- Czas trwania programu zmywania.
- Czas pozostały do zakończenia programu zmywania.
- Wskazanie zakończenia programu zmywania. Wyświetlacz pokazuje zero.
- Czas pozostały do zakończenia opóźnienia rozpoczęcia programu.
- Kody usterek.

Przyciski funkcyjne

Przyciski funkcyjne służą do wykonywania następujących czynności:
- Elektroniczna regulacja poziomu zmiękczania wody. Patrz rozdział „Ustawianie zmiękczania wody”.
- Do włączania/wyłączania funkcji Multitab. Patrz rozdział „Uniwersalna tabletka do zmywarki”.
- Włączanie/wyłączanie dozownika płynu nabłyszczającego przy włączonej funkcji Multitab. Patrz rozdział „Co zrobić, gdy…".
- Do anulowania trwającego programu zmywania lub opóźnienia rozpoczęcia programu w trakcie odliczania. Patrz rozdział „Wybór i uruchamianie programu zmywania”.

Tryb ustawiania

Tryb ustawiania jest wymagany do wykonania następujących czynności:
- Wybór i uruchomienie programu zmywania oraz/lub opóźnienia uruchomienia.
- Elektroniczna regulacja poziomu zmiękczania wody.
- Do włączania/wyłączania funkcji Multitab.
- Włączanie/wyłączanie dozownika płynu nabłyszczającego.

Nacisnąć przycisk wł./wył. Urządzenie jest w trybie ustawiania, gdy:
– Świecą się kontrolki wszystkich programów.

Nacisnąć przycisk wł./wył. Urządzenie nie jest w trybie ustawiania, gdy:
– Świeci się kontrolka tylko jednego programu.
– Na wyświetlaczu pojawia się czas trwania programu zmywania lub opóźnionego uruchomienia.
  – Należy anulować program lub opóźnione uruchomienie, aby powrócić do trybu ustawiania. Patrz rozdział „Wybór i uruchamianie programu zmywania”.

Przed pierwszym użyciem

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami, wykonując kolejno następujące czynności:
1. Sprawdzić, czy ustawiony poziom zmiękczania wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia. W razie potrzeby ustawić poziom zmiękczania wody.
2. Napełnić zbiornik soli solą do zmywarek.
3. Napełnić dozownik płynem nabłyszczającym.
4. Włożyć naczynia i sztućce do urządzenia.

5. Ustawić program zmywania odpowiedni do rodzaju naczyń i stopnia zabrudzenia.
6. Napełnić dozownik odpowiednią ilością detergentu.
7. Uruchomić program zmywania.

W przypadku używania wieloskładnikowych tabletek do zmywarek („3 w 1", „4 w 1", „5 w 1") należy zapoznać się z rozdziałem „Uniwersalna tabletka do zmywarki".

Ustawianie zmiękczacza wody

Zmiękczacz wody usuwa z doprowadzanej wody sole i substancje mineralne. Substancje mineralne i sole mogą mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.
Różne skale używane do oznaczania stopnia twardości wody:

- Stopnie niemieckie (dH°).
- Stopnie francuskie (°TH).
- mmol/l (milimol na litr – międzynarodowa jednostka twardości wody).
- Stopnie Clarke'a.

Ustawić poziom zmiękczania wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia. W razie potrzeby skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.

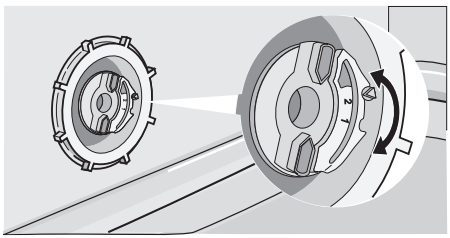
Twardość wody				Ustawienie poziomu zmiękczania wody	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	ręczne	elektroniczne
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 [1)]	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 [1)]	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 [1)]	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 [1)]	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 [1)]	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 [1)]	5 [1)]
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 [2)]	1 [2)]

1) Ustawienie fabryczne.
2) Użycie soli nie jest konieczne.

Poziom zmiękczania wody należy ustawić ręcznie oraz elektronicznie.

Ustawianie ręczne

Ustawić pokrętło ustawienia twardości wody w położenie 1 lub 2 (patrz tabela).



Regulacja elektroniczna

1. Włączyć urządzenie.
2. Upewnić się, że urządzenie znajduje się w trybie ustawiania.
3. Nacisnąć i przytrzymać przyciski funkcyjne B i C, aż kontrolki przycisków funkcyjnych A, B i C zaczną migać.
4. Zwolnić przyciski funkcyjne B i C.
5. Nacisnąć przycisk funkcyjny A.
   – Zgasną kontrolki programów znajdujące się nad przyciskami funkcyjnymi B i C.
   – Kontrolka programu umieszczona nad przyciskiem funkcyjnym A będzie nadal migać.
   – Wyświetlacz pokazuje aktualne ustawienie.

Przykład: wyświetlacz pokazuje 5 L = poziom 5.

6. Naciskać wielokrotnie przycisk funkcyjny A, aż na wyświetlaczu zostanie pokazane odpowiednie ustawienie.
7. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby zapisać ustawienie.

ⓘ Jeśli zmiękczanie wody zostało elektronicznie ustawione na poziom 1, kontrolka soli pozostaje wyłączona.

Wsypywanie soli do zmywarki

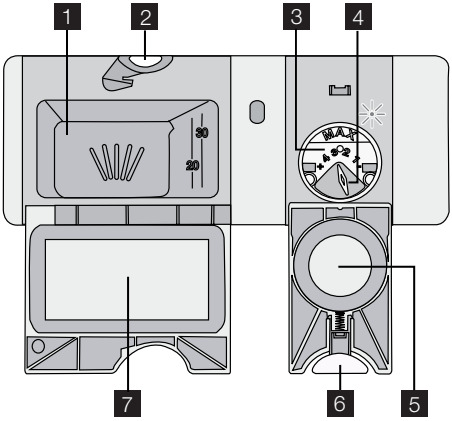
Aby napełnić zbiornik soli, należy wykonać poniższe czynności:

1. Obrócić pokrywkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby otworzyć zbiornik soli.
2. Wlać do zbiornika soli 1 litr wody (tylko za pierwszym razem).
3. Do napełnienia zbiornika solą należy użyć lejka.
4. Usunąć sól rozsypaną wokół otworu zbiornika soli.
5. Obrócić pokrywkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamknąć zbiornik soli.

ⓘ Podczas napełniania zbiornika solą wypływa z niego woda – jest to normalne zjawisko.



Używanie detergentu i płynu nabłyszczającego



Stosowanie detergentu

Należy przestrzegać zaleceń producenta podanych na opakowaniu detergentu.

Aby napełnić dozownik detergentu, należy wykonać poniższe czynności:

1. Nacisnąć przycisk zwalniający 2 w celu otwarcia pokrywy 7 dozownika detergentu.
2. Umieścić detergent w dozowniku 1 .
3. Jeśli program zmywania przewiduje fazę zmywania wstępnego, umieścić niewielką ilość detergentu na wewnętrznej stronie drzwi urządzenia.
4. W przypadku używania detergentu w tabletkach, umieścić tabletkę w dozowniku detergentu 1 .
5. Zamknąć dozownik detergentu. Docisnąć pokrywę, aż zaskoczy na swoje miejsce.

Aby chronić środowisko, nie należy używać większych ilości detergentu niż zalecane.

Detergenty różnych producentów rozpuszczają się w różnym czasie. Niektóre tabletki nie zapewniają odpowiednich efektów zmywania podczas krótkich programów zmywania. W przypadku używania detergentu w tabletkach zaleca się korzystanie z długich programów zmywania w celu całkowitego rozpuszczenia detergentu.

Wlewanie płynu nabłyszczającego

Płyn nabłyszczający umożliwia wysuszenie naczyń bez smug i plam. Płyn nabłyszczający jest automatycznie podawany przez dozownik podczas ostatniej fazy płukania.

Aby napełnić dozownik płynu nabłyszczającego, należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć przycisk zwalniający 6 w celu otwarcia pokrywy 5 dozownika płynu nabłyszczającego.
2. Napełnić odpowiedni dozownik 3 płynem nabłyszczającym. Oznaczenie „max” wskazuje maksymalny poziom.
3. Rozlany płyn nabłyszczający należy usunąć za pomocą chłonnej szmatki, aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany podczas programu zmywania.
4. Zamknąć dozownik płynu nabłyszczającego. Docisnąć pokrywę, aż zaskoczy na swoje miejsce.

Regulacja dozowania płynu nabłyszczającego

Ustawienie fabryczne: położenie 3.
Dozowanie płynu nabłyszczającego można ustawić w zakresie od 1 (najmniejsze dozowanie) do 4 (największe dozowanie).
Obrócić pokrętło regulacji dozowania płynu nabłyszczającego 4 , aby zwiększyć lub zmniejszyć dozowanie.

Uniwersalna tabletka do zmywarki

Funkcja Multitab jest przeznaczona dla tabletek do zmywarki.
Tabletki te są detergentami zawierającymi środek zmywający, środek nabłyszczający i sól. Niektóre typy tabletek mogą zawierać również inne środki.
Sprawdzić, czy detergenty te są odpowiednie dla stopnia twardości wody doprowadzanej do zmywarki. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w dokumentacji producenta.
Po włączeniu funkcja Multitab jest aktywna do momentu jej wyłączenia.
Funkcja Multitab zatrzymuje dopływ płynu nabłyszczającego i soli.
W przypadku wybrania funkcji Multitab kontrolki soli i płynu nabłyszczającego są nieaktywne.
Po wybraniu funkcji Multitab czas trwania programu może ulec wydłużeniu.

Funkcję Multitab należy włączyć przed rozpoczęciem programu zmywania. Funkcji Multitab nie można włączyć w trakcie trwania programu.

Włączanie funkcji Multitab:

1. Włączyć urządzenie.
2. Upewnić się, że urządzenie jest w trybie ustawiania.
3. Nacisnąć i przytrzymać przyciski funkcyjne D i E, aż zapali się kontrolka Multitab.

Aby wyłączyć funkcję Multitab i stosować oddzielnie detergent, sól i płyn nabłyszczający:

1. Włączyć urządzenie.
2. Upewnić się, że urządzenie jest w trybie ustawiania.
3. Nacisnąć i przytrzymać przyciski funkcyjne D i E, aż zgaśnie kontrolka Multitab.
4. Uzupełnić zbiornik soli i dozownik płynu nabłyszczającego.
5. Ustawić najwyższy poziom zmiękczania wody.
6. Uruchomić program mycia bez naczyń.
7. Ustawić zmiękczanie wody zgodnie z twardością wody w danej lokalizacji.
8. Ustawić dozowanie płynu nabłyszczającego.

Wkładanie sztućców i naczyń

Więcej informacji można znaleźć w broszurze „Przykładowe rozmieszczenie RealLife”.

Porady i wskazówki

Nie używać urządzenia do czyszczenia przedmiotów pochłaniających wodę (np. gąbek, ściereczek itp.).

- Przed włożeniem naczyń i sztućców do zmywarki, wykonać następujące czynności:
  - Usunąć resztki jedzenia.
  - Namoczyć przypalone i wyschnięte resztki jedzenia.
- Wkładając naczynia i sztućce do zmywarki, wykonać następujące czynności:
  - Wklęsłe naczynia (np. kubki, szklanki i miski) układać otworami w dół.
  - Upewnić się, że woda nie zbiera się w pojemniku ani w zagłębieniu podstawy naczynia.
  - Upewnić się, że naczynia i sztućce nie przylegają do siebie.
  - Upewnić się, że szklanki nie stykają się ze sobą.
  - Umieścić małe elementy w koszu na sztućce.
  - Wymieszać łyżki z innymi sztućcami, aby nie przylegały do siebie.
  - Naczynia rozmieścić w taki sposób, aby woda miała dostęp do wszystkich powierzchni.
- Przedmioty plastikowe oraz patelnie teflonowe mają tendencję do zatrzymywania kropel wody.
- Lekkie elementy umieścić w górnym koszu. Upewnić się, że naczynia się nie przemieszczają.

Wybór i uruchamianie programu zmywania

Wybór i uruchomienie programu zmywania bez opóźnionego uruchomienia

1. Włączyć urządzenie.
2. Upewnić się, że urządzenie jest w trybie ustawiania.
3. Wybrać program zmywania. Patrz rozdział „Programy zmywania”.
   - Zaświeci się kontrolka odpowiedniego programu.
   - Kontrolki wszystkich pozostałych programów zgasną.
   - Na wyświetlaczu zacznie migać czas trwania programu.
   - Zapali się kontrolka Program w toku.
4. Zamknąć drzwi urządzenia. Program zmywania rozpocznie się automatyczne.
   - Kontrolka Program w toku pozostaje włączona.

Możliwe jest wybranie programu mycia również po zamknięciu drzwi. Po naciśnięciu przycisku programu do wybrania innego programu mycia pozostaną tylko 3 sekundy. Po tych 3 sekundach wybrany program rozpoczyna się automatycznie.

Wybrać i włączyć program zmywania z opóźnionym uruchomieniem

1. Włączyć urządzenie i wybrać program zmywania.
2. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk opóźnionego uruchomienia, aż na wyświetlaczu pojawi się odpowiednia liczba godzin do opóźnionego uruchomienia.
3. Zamknąć drzwi urządzenia.
   - Odliczanie rozpocznie się automatycznie.
     - Zgaśnie kontrolka Program w toku.
   - Po zakończeniu odliczania program rozpocznie się automatycznie.
     - Zapali się kontrolka Program w toku.

Otwarcie drzwi urządzenia przerywa odliczanie. Po ponownym zamknięciu drzwi odliczanie jest kontynuowane od momentu przerwania.

Możliwe jest wybranie programu mycia również po zamknięciu drzwi. W przypadku wybrania programu zmywania, opcję opóźnionego uruchomienia należy wybrać w ciągu 3 sekund. Po 3 sekundach wybrany program rozpoczyna się automatycznie.

Przerwanie programu zmywania

- Otworzyć drzwi urządzenia.
  – Program zmywania zostanie zatrzymany.
- Zamknąć drzwi urządzenia.
  – Program zmywania zostanie wznowiony od momentu, w którym został przerwany.

Anulowanie programu zmywania lub opóźnionego uruchomienia

Jeśli program zmywania lub opóźnionego uruchomienia nie uruchomił się, można zmienić wybór.
W trakcie trwania programu zmywania lub opóźnionego uruchomienia nie można zmienić wybranych opcji. Aby wprowadzić zmiany, należy anulować program zmywania lub opóźnionego uruchomienia.

Anulowanie opóźnionego uruchomienia spowoduje automatyczne anulowanie wybranego programu zmywania. W takim przypadku należy ponownie ustawić program zmywania.

1. Nacisnąć i przytrzymać przyciski funkcyjne B i C, aż zaświecą się kontrolki wszystkich programów.
2. Przed uruchomieniem nowego programu zmywania należy sprawdzić, czy w dozowniku detergentu znajduje się detergent.

Po zakończeniu programu zmywania

- Urządzenie zatrzyma się automatycznie.
- Na wyświetlaczu pojawi się 0.
- Zapali się kontrolka sygnalizująca zakończenie programu.
- Zgaśnie kontrolka Program w toku.

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Otworzyć drzwi zmywarki.
3. Aby naczynia lepiej wyschły, należy pozostawić na kilka minut uchylone drzwi.

- Jeśli urządzenie nie zostanie wyłączone, po 3 minutach od zakończenia programu zmywania:
  – wszystkie kontrolki zgasną,
  – na wyświetlaczu pojawi się pojedyncza pozioma linia.

  Pomaga to zmniejszyć zużycie energii. Naciśnięcie dowolnego przycisku (z wyjątkiem przycisku wł./wył.) powoduje ponowne włączenie się wyświetlacza i kontrolek.

Urządzenie wyłącza się automatycznie po 10 minutach od zakończenia programu zmywania.

Wyjmowanie załadunku

- Przed wyjęciem naczyń z urządzenia należy odczekać do ich ostygnięcia. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.
- Najpierw wyjmować naczynia z dolnego kosza, a następnie z górnego.
- Na ścianach i drzwiach urządzenia może pozostawać woda. Stal nierdzewna stygnie szybciej niż naczynia.

Programy zmywania

Programy zmywania

Program	Stopień zabrudzenia	Rodzaj załadunku	Opis programu
AUTO 45°-70° Automatyczny 1)	Dowolny	Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Zmywanie wstępne Zmywanie zasadnicze w temperaturze 45°C lub 70°C 1 lub 2 płukania pośrednie Płukanie końcowe Suszenie

Program	Stopień zabrudzenia	Rodzaj załadunku	Opis programu
Intensywny	Bardzo zabrudzone	Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Zmywanie wstępne Zmywanie zasadnicze w temperaturze 70°C 1 płukanie pośrednie Płukanie końcowe Suszenie
Szybki 2)	Średnio lub lekko zabrudzone	Naczynia stołowe i sztućce	Zmywanie zasadnicze w temperaturze 60°C Płukanie
ECO Ekonomiczny 3)	Średnio zabrudzone	Naczynia stołowe i sztućce	Zmywanie wstępne Zmywanie zasadnicze w temperaturze do 50°C 1 płukanie pośrednie Płukanie końcowe Suszenie
Płukanie	Ten program to krótkie płukanie zapobiegające zasychaniu resztek jedzenia na naczyniach i powstawaniu przykrych zapachów. Dzięki temu uruchomienie programu zmywania może nastąpić dopiero po całkowitym załadowaniu urządzenia. Ten program nie wymaga użycia detergentu.		1 płukanie na zimno

1) Urządzenie samoczynnie reguluje temperaturę oraz ilość wody. Zależy to od stopnia załadowania urządzenia oraz zabrudzenia naczyń. Czas trwania programu oraz zużycie wody i energii mogą się zmieniać.
2) W przypadku niewielkiej ilości naczyń, program ten zapewnia oszczędność czasu przy doskonałych wynikach zmywania.
3) Program testowy dla ośrodków przeprowadzających testy. Dane z testów są przedstawione na osobnej, dołączonej do urządzenia naklejce.

Parametry eksploatacyjne

Program 1)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (litry)
AUTO 45°-70° Automatyczny	0,9 - 1,7	8 - 17
Intensywny	1,4 - 1,6	15 - 16
Szybki	0,9	9
ECO Ekonomiczny	1,0 - 1,1	10 - 11
Płukanie	0,1	4

1) Czas trwania programu jest pokazywany na wyświetlaczu.

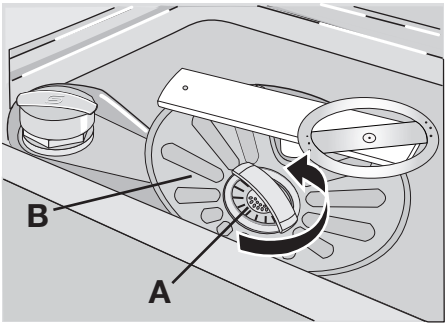
Podane wartości mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania oraz ilości naczyń.

Konserwacja i czyszczenie

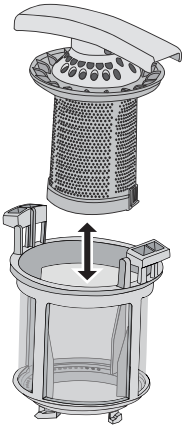
Wyjmowanie i czyszczenie filtrów

Brudne filtry sprawiają, że skuteczność zmywania ulega pogorszeniu. Pomimo tego, że czynności konserwacyjne związane z tymi filtrami są nieznaczne, zalecamy regularne sprawdzanie ich stanu oraz czyszczenie w razie konieczności.

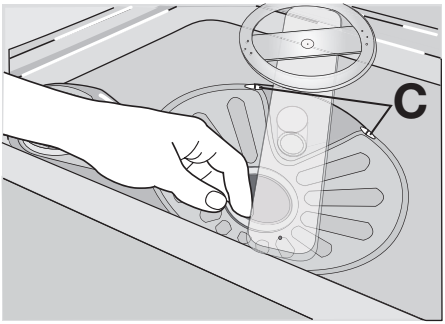
1. Aby wymontować filtr (A), należy obrócić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjąć go z filtra (B).



2. Filtr (A) składa się z dwóch części. Aby rozebrać filtr, należy rozłączyć te części.



3. Dokładnie wyczyścić te części pod bieżącą wodą.
4. Złożyć 2 części filtra (A) ze sobą i docisnąć. Obie części muszą być do siebie dobrze dopasowane.
5. Wyjąć filtr (B).
6. Dokładnie umyć filtr (B) pod bieżącą wodą.
7. Ustawić filtr (B) w początkowym położeniu. Filtr musi być prawidłowo zamocowany pod dwiema prowadnicami (C).



8. Zamocować filtr (A) w filtrze (B) i obrócić zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara aż do zablokowania.

Czyszczenie ramion spryskujących

Nie demontować ramion spryskujących. Jeżeli otwory w ramionach spryskujących ulegną zatkaniu, należy usunąć zabrudzenia za pomocą zaostrzonego patyczka.

Czyszczenie zewnętrznych powierzchni

Oczyścić zewnętrzne powierzchnie urządzenia oraz panel sterowania wilgotną miękką ściereczką. Używać wyłącznie neutralnych detergentów. Nie używać materiałów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników (np. acetonu).

Co zrobić, gdy…

Urządzenie nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas pracy.
W pierwszej kolejności należy spróbować samodzielnie znaleźć rozwiązanie (patrz tabela). Jeśli to niemożliwe, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

Problem	Kod błędu	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie napełnia się wodą.	Na wyświetlaczu pojawia się i10	Zawór wody jest zablokowany lub zatkany osadem kamienia.	Wyczyścić zawór wody.
		Zbyt niskie ciśnienie wody.	Skontaktować się z lokalnym zakładem wodociągowym.
		Zawór wody jest zamknięty.	Otworzyć zawór wody.
		Zablokowany filtr w wężu doprowadzającym wodę.	Wyczyścić filtr.
		Nieprawidłowe podłączenie węża doprowadzającego wodę.	Sprawdzić, czy wąż jest prawidłowo podłączony.
		Wąż doprowadzający wodę jest uszkodzony.	Sprawdzić, czy wąż doprowadzający wodę nie jest uszkodzony.
Urządzenie nie wypompowuje wody.	Na wyświetlaczu pojawia się i20	Zatkane rozgałęzienie syfonu zlewozmywaka.	Wyczyścić rozgałęzienie syfonu zlewozmywaka.
		Nieprawidłowe podłączenie węża odprowadzającego wodę.	Sprawdzić, czy wąż jest prawidłowo podłączony.
		Wąż odprowadzający wodę jest uszkodzony.	Sprawdzić, czy wąż odprowadzający wodę nie jest uszkodzony.
Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.	Na wyświetlaczu pojawia się i30		Zakręcić zawór wody i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
Program nie uruchamia się.		Drzwi urządzenia są otwarte.	Zamknąć prawidłowo drzwi urządzenia.
		Wtyczki nie została włożona do gniazdka zasilającego.	Włożyć wtyczkę do gniazdka.
		Przepalony bezpiecznik w domowej skrzynce bezpieczników.	Wymienić bezpiecznik.
		Ustawiono opóźnienie uruchomienia programu (dotyczy tylko urządzeń z funkcją opóźnionego uruchomienia programu).	Należy anulować opóźnione uruchomienie, aby natychmiast uruchomić program.

Po sprawdzeniu urządzenie należy włączyć. Program zostanie wznowiony od momentu, w którym został przerwany.
W razie ponownego wystąpienia problemu należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Jeśli na wyświetlaczu pojawią się inne kody usterek, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
Niezbędne dane wymagane dla autoryzowanego serwisu znajdują się na tabliczce znamionowej.
Zalecamy wpisane danych w tym miejscu:

Model (MOD.) ..... Numer seryjny (S.N.) .....

Numer produktu (PNC) .....

Efekty zmywania i suszenia są niezadowalające

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Naczynia nie są czyste.	Wybrany program zmywania nie jest odpowiedni dla danego rodzaju załadunku lub stopnia zabrudzenia.	Należy upewnić się, czy wybrany program zmywania jest odpowiedni dla danego rodzaju załadunku oraz stopnia zabrudzenia.
	Kosze nie zostały załadowane prawidłowo, co uniemożliwiło dotarcie wody do wszystkich powierzchni.	Prawidłowo załadować kosze.
	Ramiona spryskujące nie obracają się swobodnie z powodu niewłaściwego ułożenia naczyń.	Sprawdzić, czy niewłaściwe ułożenie naczyń nie powoduje zablokowania ramion spryskujących.
	Filtry są zabrudzone lub nieprawidłowo złożone i zamontowane.	Upewnić się, że filtry są czyste oraz prawidłowo złożone i zamontowane.
	Użyto za mało detergentu lub nie użyto go w ogóle.	Upewnić się, że użyto wystarczającej ilości detergentu.
Ślady kamienia na naczyniach.	Dozownik soli jest pusty.	Napełnić zbiornik soli solą do zmywarek.
	Niewłaściwe ustawienie poziomu zmiękczania wody.	Ustawić zmiękczanie wody.
	Nieprawidłowe zamknięcie pokrywy pojemnika na sól.	Upewnić się, czy zbiornik soli jest prawidłowo zamknięty.
Na szklankach i naczyniach widać smugi, mleczne plamy lub niebieskawy nalot.	Zbyt duża dawka płynu nabłyszczającego.	Zmniejszyć dozowanie płynu nabłyszczającego.
Ślady kropel wody na kieliszkach i na naczyniach.	Zbyt mała dawka płynu nabłyszczającego.	Zwiększyć dawkę płynu nabłyszczającego.
	Przyczyną może być zastosowany detergent.	Użyć detergentu innej marki.
Naczynia są mokre.	Włączono program zmywania bez fazy suszenia lub ze skróconą fazą suszenia.	Otworzyć drzwi i pozostawić je uchylone na kilka minut przed wyjęciem naczyń.
Naczynia są wilgotne i matowe.	Dozownik płynu nabłyszczającego jest pusty.	Napełnić odpowiedni dozownik płynem nabłyszczającym.
	Włączona jest funkcja Multitab. (dozownik płynu nabłyszczającego jest wtedy automatycznie wyłączany).	Włączyć dozownik płynu nabłyszczającego. Patrz punkt „Włączanie dozownika płynu nabłyszczającego”.

Włączanie dozownika płynu nabłyszczającego

1. Włączyć urządzenie.
2. Upewnić się, że urządzenie znajduje się w trybie ustawiania.
3. Nacisnąć i przytrzymać przyciski funkcyjne B i C.
   – Kontrolki programów znajdujące się nad przyciskami funkcyjnymi A, B i C zaczną migać.
4. Zwolnić przyciski funkcyjne B i C.

5. Nacisnąć przycisk funkcyjny B.
   – Zgasną kontrolki programów znajdujące się nad przyciskami funkcyjnymi A i C.
   – Kontrolka programu umieszczona nad przyciskiem funkcyjnym B będzie nadal migać.
   – Na wyświetlaczu zostanie pokazane aktualne ustawienie.

0d	Dozownik płynu nabłyszczającego wyłączony
1d	Dozownik płynu nabłyszczającego włączony

6. Ponownie nacisnąć przycisk funkcyjny B.
   – Na wyświetlaczu zostanie pokazane nowe ustawienie.
7. Wyłączyć urządzenie, aby zapisać ustawienie.

Dane techniczne

Wymiary	Szerokość	596 mm
	Wysokość	818 - 898 mm
	Głębokość	575 mm
Ciśnienie doprowadzanej wody	Minimum	0,5 bara (0,05 MPa)
	Maksimum	8 barów (0,8 MPa)
Dopływ wody [1)]	Zimna lub ciepła woda	maksymalnie 60°C
Pojemność	Liczba standardowych nakryć	12

1) Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu z gwintem 3/4".

Informacje dotyczące podłączenia elektrycznego znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej na wewnętrznej krawędzi drzwi urządzenia.

Jeżeli ciepła woda jest wytwarzana przy pomocy alternatywnych źródeł energii (np. kolektory słoneczne, ogniwa słoneczne lub elektrownie wiatrowe), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.

Ochrona środowiska

Symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Materiały oznaczone symbolem powinny być poddane ponownemu przetworzeniu. Wyrzucić elementy opakowania do odpowiednich pojemników, aby zostały poddane recyklingowi.

Electrolux. Thinking of you.

Viac o nás na www.electrolux.com

Obsah

Bezpečnostné pokyny 33
Popis výrobku 36
Ovládací panel 37
Pred prvým použitím 38
Nastavenie zmäkčovača vody 38
Používanie soli do umývačky riadu 39
Používanie umývacieho prostriedku a leštidla 40
Funkcia Multitab 41
Vkladanie jedálenského príboru a riadu 41
Výber a spustenie umývacieho programu 42
Umývacie programy 43
Ošetrovanie a čistenie 44
Čo robiť, keď... 45
Technické údaje 47
Ochrana životného prostredia 47

Zmeny vyhradené

Bezpečnostné pokyny

Pred inštaláciou a použitím si pozorne prečítajte túto príručku:
- Pre vašu osobnú bezpečnosť a ochranu vášho majetku.
- Pre ohľaduplnosť k životnému prostrediu.
- Pre správnu prevádzku spotrebiča.

Túto príručku nechávajte vždy so spotrebičom, aj keď sa presťahujete alebo ho predáte.
Výrobca nie je zodpovedný za nesprávnu inštaláciu a používanie, ktoré spôsobia poškodenie.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Spotrebič nesmú používať osoby, vrátane detí, so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou spôsobilosťou ani osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami. Musia byť pod dozorom alebo musia byť poučené o správnej obsluhe spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Obaly ukladajte mimo dosahu detí. Hrozí riziko udusenia alebo fyzického zranenia.
- Všetky umývacie a podobné prostriedky uskladňujte na bezpečnom mieste. Nedovoľte deťom, aby sa dotýkali umývacích prostriedkov.
- Keď sú dvierka otvorené, nedovoľte deťom ani malým domácim zvieratám, aby sa k spotrebiču priblížili.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nemeňte technické vlastnosti spotrebiča. Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny výrobcu umývacieho prostriedku, aby ste predišli popáleninám očí, úst alebo hrdla.
- Vodu zo spotrebiča nepite. Zvyšky umývacieho prostriedku môžu zostať v spotrebiči.
- Keď spotrebič naplníte riadom alebo z neho riad vyberiete, vždy zatvorte dvierka, aby ste predišli úrazom a aby niekto nespadol na otvorené dvierka.
- Na otvorené dvierka si nesadajte ani na ne nestúpajte.

Používanie

- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Spotrebič nepoužívajte na komerčné, priemyselné alebo iné účely.
- Spotrebič používajte iba na účely, pre ktoré je určený. Predídete tak fyzickému poraneniu osôb alebo poškodeniu na majetku.
- Spotrebič používajte výhradne na umývanie riadu, ktorý je vhodný na umývanie v umývačke.
- Horľavé produkty alebo veci, ktoré obsahujú horľavé látky, nevkladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru.
- Nože a všetky zahrotené predmety vkladajte do košíka na príbor hrotmi dolu. Ak

to nie je možné, uložte ich vodorovne do vrchného košíka alebo do košíka na nože. (Nie všetky modely majú košík na nože).
- Používajte iba prípavky určené pre umývačky riadu (umývací prostriedok, soľ, leštidlo)
- Druhy soli, ktoré nie sú určené pre umývačky riadu, môžu poškodiť zmäkčovač vody.
- Spotrebič naplňte soľou pred spustením umývacieho programu. Zrnká soli a slaná voda môžu spôsobiť hrdzavenie alebo vytvoriť dieru v spodnej časti spotrebiča.
- Nikdy nedopĺňajte do dávkovača leštidla iný prípravok (napr. umývací prostriedok pre umývačky riadu alebo tekutý umývací prostriedok). Spôsobilo by to poškodenie spotrebiča.
- Pred spustením umývacieho programu skontrolujte, či sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.
- Ak otvoríte dvierka, kým je spotrebič v činnosti, môže uniknúť horúca para. Hrozí riziko popálenia pokožky.
- Riad z umývačky riadu nevyberajte, kým sa neukončí umývací program.

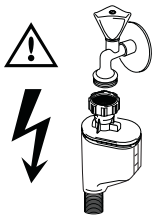
Ošetrovanie a čistenie
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Nepoužívajte horľavé produkty ani produkty, ktoré spôsobujú koróziu.
- Nepoužívajte spotrebič bez filtrov. Skontrolujte, či sú filtre namontované správne. Nesprávna montáž spôsobuje neuspokojivé výsledky umývania a poškodenie spotrebiča.
- Nepoužívajte na čistenie spotrebiča prúd vody alebo paru. Hrozí nebezpečenstvo usmrtenia elektrickým prúdom a poškodenia spotrebiča.

Inštalácia
- Skontrolujte, či sa spotrebič počas prepravy žiadnym spôsobom nepoškodil. Poškodený spotrebič nezapájajte. V prípade potreby kontaktujte dodávateľa.
- Pred prvým použitím odstráňte všetky obalové materiály.
- Inštaláciu elektrických súčastí, zapojenie k vodovodnej sieti, nastavenie a údržbu spotrebiča smie vykonávať iba kvalifikovaný pracovník. Predchádza sa tak riziku konštrukčného poškodenia alebo fyzického zranenia.
- Pred inštaláciou skontrolujte, či je zástrčka odpojená od zásuvky elektrickej siete.
- Steny umývačky riadu nikdy nesmiete prevŕtať, aby sa nepoškodili hydraulické alebo elektrické časti.
- **Dôležité upozornenie!** Dodržiavajte pokyny uvedené na priloženej schéme pri:
  – inštalácii spotrebiča,
  – montáži nábytkových dvierok,
  – zapojení prívodnej a odtokovej hadice.
- Uistite sa, že konštrukcie, pod ktorými a vedľa ktorých je spotrebič nainštalovaný, sú bezpečné.

Ochranné opatrenia pred zamrznutím
- Spotrebič neinštalujte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené mrazom.

Pripojenie na vodovodné potrubie
- Na pripojenie spotrebiča k zdroju vody používajte nové hadice. Nezapájajte použité hadice.
- Spotrebič nezapájajte k novým potrubiam ani k potrubiam, ktoré neboli dlho používané. Nechajte vodu tiecť niekoľko minút, až potom pripojte prívodnú hadicu.
- Pri zapájaní spotrebiča postupujte opatrne, aby ste nestlačili alebo nepoškodili vodovodné hadice.
- Skontrolujte, či sú vodovodné prípojky utiahnuté, aby sa predišlo únikom vody.
- Pri prvom použití spotrebiča sa uistite, že z hadíc neuniká voda.
- Prívodná hadica je dvojstenná a je vybavená vnútorným elektrickým káblom a bezpečnostným ventilom. Prívodná hadica je pod tlakom iba pri prietoku vody. Ak z prívodnej hadice uniká voda, bezpečnostný ventil preruší prívod vody.
  – Pri zapájaní prívodnej hadice dávajte pozor:
    – Neponárajte prívodnú hadicu, ani bezpečnostný ventil do vody.
    – Ak sú prívodná hadica alebo bezpečnostný ventil poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
    – Prívodnú hadicu s bezpečnostným ventilom vám vymení autorizované servisné stredisko.

⚠ **Varovanie** Nebezpečné napätie.



Zapojenie do elektrickej siete

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Skontrolujte, či elektrické údaje uvedené na výkonovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom domácej elektrickej siete.
- Vždy používajte správne nainštalovanú uzemnenú zásuvku elektrickej siete.
- Nepoužívajte rozdvojky, konektory, ani predlžovacie prívodné káble. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Nevymieňajte napájací elektrický kábel. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Pri zapájaní spotrebiča postupujte opatrne, aby ste nestlačili alebo nepoškodili napájaciu zástrčku alebo kábel za spotrebičom.
- Skontrolujte, či je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od siete neťahajte napájací elektrický kábel. Vždy ťahajte zástrčku.

Autorizované servisné stredisko

- Spotrebič smie opravovať iba autorizovaný technik. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

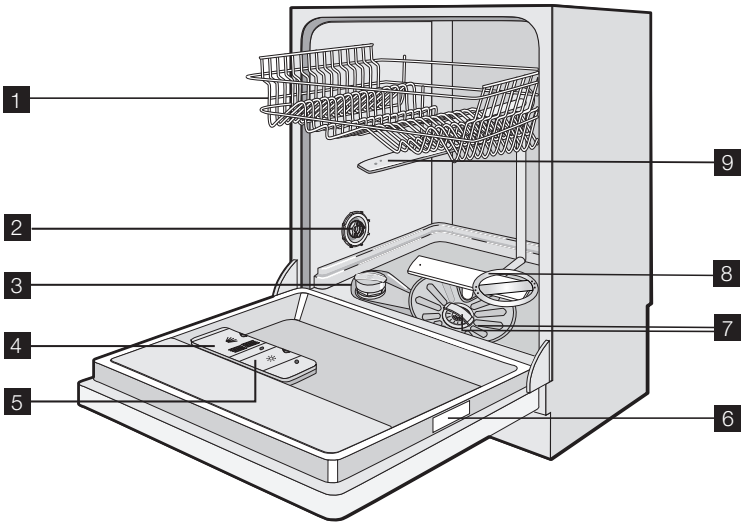
Likvidácia spotrebiča

- Aby ste predišli riziku fyzického zranenia alebo poškodenia:
  – Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky elektrickej siete.
  – Odrežte napájací elektrický kábel a zlikvidujte ho.
  – Zlikvidujte západku dvierok. Týmto zabránite, aby sa deti alebo malé domáce zvieratá zatvorili vo vnútri spotrebiča. Hrozí riziko udusenia

⚠ **Varovanie Umývacie prostriedky pre umývačku riadu sú nebezpečné a môžu spôsobiť koróziu.**

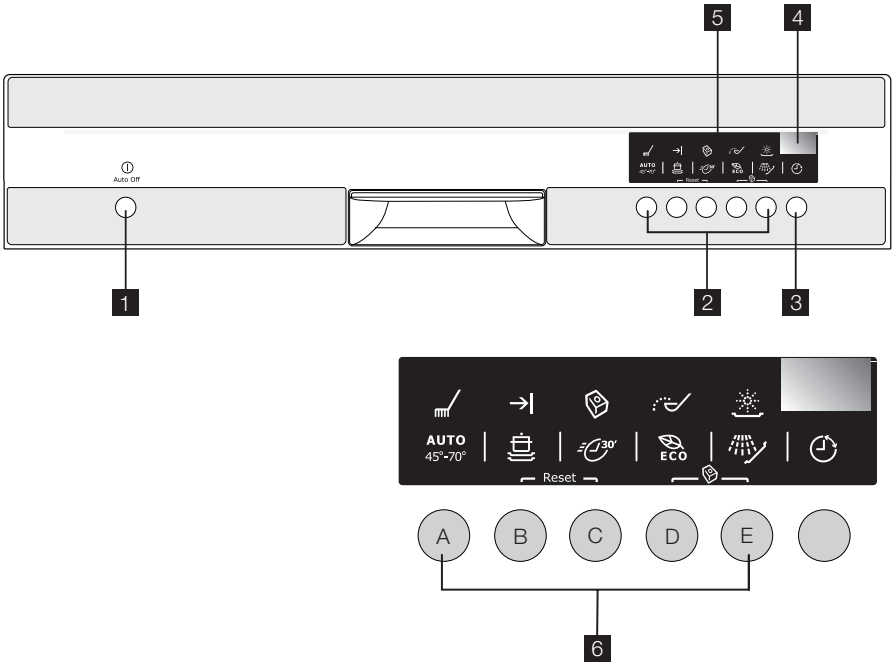
- Ak sa s umývacími prostriedkami stane nejaká nehoda, okamžite sa obráťte na vaše regionálne centrum pre otravy a na lekára.
- Ak sa umývací prostriedok dostane do úst, okamžite sa obráťte na vaše regionálne centrum pre otravy a na lekára.
- Ak sa umývací prostriedok dostane do očí, okamžite sa obráťte na lekára a vypláchnite oči vodou.
- Umývacie prostriedky pre umývačku riadu skladujte na bezpečnom mieste, kde k nim deti nebudú mať prístup.
- Ak je v dávkovači umývacieho prostriedku umývací prostriedok, nenechávajte otvorené dvierka spotrebiča.
- Dávkovač umývacieho prostriedku naplňte až pred spustením umývacieho programu.

Popis výrobku



1 Horný kôš
2 Volič tvrdosti vody
3 Zásobník na soľ
4 Dávkovač umývacieho prostriedku
5 Dávkovač leštidla
6 Typový štítok
7 Filtre
8 Dolné sprchovacie rameno
9 Horné sprchovacie rameno

Ovládací panel



1 Tlačidlo Zap./Vyp.
2 Tlačidlá výberu programu
3 Tlačidlo Posunutý štart
4 Displej
5 Kontrolky
6 Funkčné tlačidlá

Kontrolky	
Vykonáva sa program	• Rozsvieti sa, keď zvolíte umývací program. • Zostane svietiť počas celej doby umývacieho programu. • Zhasne po ukončení umývacieho programu.
Koniec programu	Rozsvieti sa po skončení umývacieho programu.
Funkcia Multitab	Rozsvieti sa po aktivácii funkcie Multitab. Pozrite časť „Funkcia Multitab“.
Soľ [1)]	Rozsvieti sa, keď treba doplniť soľ do zásobníka. Pozrite časť „Používanie soli do umývačky riadu“. Po naplnení zásobníka môže zostať kontrolka svietiť ešte niekoľko hodín. Nemá to nepriaznivé účinky na prevádzku spotrebiča.
Leštidlo [1)]	Rozsvieti sa, keď treba doplniť leštidlo do zásobníka. Pozrite časť „Používanie umývacieho prostriedku a leštidla“.

1) Keď sú zásobník na soľ alebo leštidlo prázdne, príslušné kontrolky sa nerozsvietia, kým je v činnosti umývací program.

Tlačidlá výberu programu

Pomocou týchto tlačidiel môžete zvoliť umývacie programy. Stlačte tlačidlo a rozsvieti sa príslušná kontrolka.
Podrobnejšie informácie o umývacích programoch nájdete v tabuľke „Umývacie programy“.

Tlačidlo Posunutý štart

Toto tlačidlo používajte na posunutie štartu umývacieho programu v rozmedzí 1 až 24 hodín. Pozrite kapitolu „Výber a spustenie umývacieho programu“.

Displej

Displej zobrazuje:
- Elektronické nastavenie úrovne zmäkčovača vody.
- Aktivácia/zrušenie dávkovača leštidla (iba ak je aktívna funkcia multitab).
- Trvanie umývacieho programu.
- Zostávajúca doba do ukončenia umývacieho programu.
- Ukončenie umývacieho programu. Na displeji sa zobrazuje nula.
- Zostávajúca doba do ukončenia posunutého štartu.
- Kódy porúch.

Funkčné tlačidlá

Funkčné tlačidlá používajte pri nasledujúcich operáciách:
- Elektronická úprava úrovne zmäkčovača vody. Pozrite časť „Nastavenie zmäkčovača vody“.
- Zapnutie/vypnutie funkcie Multitab. Pozrite časť „Funkcia Multitab“.
- Zapnutie/vypnutie dávkovača leštidla, keď je zapnutá funkcia Multitab. Pozrite časť „Čo robiť, keď...“
- Na zrušenie prebiehajúceho umývacieho programu alebo prebiehajúceho posunutého štartu. Pozrite časť „Výber a spustenie umývacieho programu“.

Režim nastavenia

Pri týchto operáciách musí byť spotrebič v režime nastavenia:
- Výber a spustenie umývacieho programu alebo posunutého štartu.
- Elektronická úprava úrovne zmäkčovača vody.
- Zapnutie/vypnutie funkcie Multitab.
- Zapnutie/vypnutie dávkovača leštidla.

Stlačte tlačidlo Zap./Vyp. Spotrebič je v režime nastavenia, keď:
– sa rozsvietia všetky programové kontrolky.

Stlačte tlačidlo Zap./Vyp. Spotrebič nie je v režime nastavenia, keď:
– sa rozsvieti iba jedna programová kontrolka,
– displej zobrazuje trvanie umývacieho programu alebo posunutý štart.
  – Je nutné zrušiť program alebo posunutý štart, aby ste sa dostali späť k režimu nastavenia. Pozrite časť „Výber a spustenie umývacieho programu“.

Pred prvým použitím

Pri každom kroku postupu dodržiavajte tieto pokyny:
1. Skontrolujte, či nastavenie zmäkčovača vody sa zhoduje s tvrdosťou vody vo vašej oblasti. Podľa potreby nastavte zmäkčovač vody.
2. Naplňte zásobník na soľ soľou do umývačky riadu.
3. Naplňte dávkovač leštidla leštidlom.
4. Do umývačky riadu vložte príbor a riad na umývanie.
5. Nastavte správny umývací program pre druh náplne a znečistenie.
6. Naplňte dávkovač umývacieho prostriedku správnym množstvom prostriedku.
7. Zapnite umývací program.

Ak používate kombinované tablety umývacieho prostriedku („3 v 1“, „4 v 1“, „5 v 1“), pozrite si kapitolu „Funkcia Multitab“.

Nastavenie zmäkčovača vody

Zmäkčovač vody odstraňuje minerály a soli z privádzanej vody. Minerály a soli môžu nepriaznivo ovplyvniť činnosť spotrebiča.

Príslušné stupnice merajú tvrdosť vody:
- Nemecké stupne (dH°)
- Francúzske stupne (°TH)

- mmol/l (milimóly na liter – medzinárodná jednotka tvrdosti vody).
- Clarkove stupne.

Zmäkčovač vody nastavte na tvrdosť vody v mieste, kde bývate. Podľa potreby sa obráťte na dodávateľa vody.

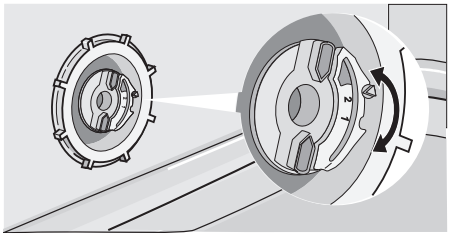
Tvrdosť vody				Nastavenie tvrdosti vody	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	ručne	elektronicky
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 [1)]	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 [1)]	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 [1)]	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 [1)]	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 [1)]	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 [1)]	5 [1)]
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 [2)]	1 [2)]

1) Nastavenie z výroby.
2) Netreba používať soľ.

Zmäkčovač vody musíte nastaviť ručne alebo elektronicky.

Ručné nastavenie

Otočte volič tvrdosti vody do polohy 1 alebo 2 (pozrite tabuľku).



Elektronická úprava

1. Zapnite spotrebič.
2. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime.
3. Stlačte a podržte stlačené funkčné tlačidlá B a C, až kým nezačnú blikať kontrolky nad funkčnými tlačidlami A, B a C.
4. Uvoľnite funkčné tlačidlá B a C.
5. Stlačte funkčné tlačidlo A.
   – Programové kontrolky nad funkčnými tlačidlami B a C zhasnú.
   – Programová kontrolka nad funkčným tlačidlom A naďalej bliká.
   – Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.

   Príklad: displej zobrazuje: 5 L = úroveň 5.
6. Opakovane stláčajte funkčné tlačidlo A, kým sa na displeji nezobrazí požadované nastavenie.
7. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. túto operáciu uložíte.

Ak elektronicky nastavíte zmäkčovač vody na úroveň 1, kontrolka soli nebude svietiť.

Používanie soli do umývačky riadu

Pri napĺňaní zásobníka na soľ urobte nasledujúce kroky:

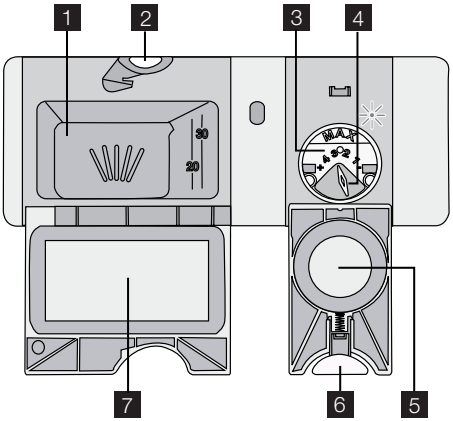
1. Otočením viečka doľava otvoríte zásobník na soľ.
2. Do zásobníka na soľ vlejte 1 liter vody (iba pri prvom naplnení).
3. Na naplnenie zásobníka soľou použite lievik.

4. Odstráňte soľ z okolia otvoru zásobníka na soľ.
5. Otočením viečka doprava zásobník na soľ zatvorte.

Je normálne, že pri pridaní soli voda pretečie cez okraj zásobníka na soľ.



Používanie umývacieho prostriedku a leštidla



Používanie umývacieho prostriedku

Nepoužívajte viac umývacieho prostriedku, ako je potrebné, ochránite tak životné prostredie.
Dodržujte odporúčania výrobcu umývacieho prostriedku na obale umývacieho prostriedku.

Pri plnení dávkovača umývacieho prostriedku urobte nasledujúce kroky:

1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla 2 otvoríte kryt 7 dávkovača umývacieho prostriedku.
2. Pridajte umývací prostriedok do dávkovača 1 .
3. Ak má umývací program fázu predumývania, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku do vnútornej časti dvierok spotrebiča.
4. Ak používate tablety umývacieho prostriedku, vložte ich do dávkovača umývacieho prostriedku 1 .
5. Zatvorte dávkovač umývacieho prostriedku. Zatlačte viečko, aby zapadlo na miesto.

Umývacie prostriedky rôznych značiek sa rozpúšťajú v rôznom čase. Niektoré umývacie prostriedky nezaručia dokonalé výsledky umývania pri krátkych umývacích programoch. Keď používate tablety umývacieho prostriedku, na úplné odstránenie umývacieho prostriedku používajte dlhé programy.

Používanie leštidla

Leštidlo umožňuje osušenie riadu bez škvŕn a usadenín.
Dávkovač leštidla automaticky dávkuje leštidlo počas poslednej fázy oplachovania.

Pri plnení dávkovača leštidla urobte nasledujúce kroky:

1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla 6 otvoríte kryt 5 dávkovača leštidla.
2. Naplňte dávkovač leštidla 3 leštidlom. Značka „max.“ zobrazuje maximálnu hladinu.
3. Rozliate leštidlo odstráňte pomocou handričky, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny počas umývania.

4. Dávkovač leštidla zatvorte. Zatlačte viečko, aby zapadlo na miesto.

Nastavenie dávkovania leštidla

Nastavenie výrobcu: poloha 3.

Dávkovanie leštidla môžete nastaviť medzi polohami 1 (najnižšie dávkovanie) až 4 (najvyššie dávkovanie).

Otočením voliča leštidla 4 zvýšte alebo znížte dávku.

Funkcia Multitab

Funkcia multitab je určená pre kombinované tablety umývacieho prostriedku.
Sú to tablety s kombinovaným účinkom umývacieho prostriedku, leštidla a soli. Niektoré druhy tabliet môžu obsahovať aj iné látky. Skontrolujte, či sú tieto umývacie prostriedky vhodné pre vašu tvrdosť vody. Pozrite pokyny od výrobcu.
Keď nastavíte funkciu multitab, zostane aktívna, kým ju nevypnete.
Funkcia multitab zastaví prívod leštidla a soli.
Funkcia multitab vypne kontrolky leštidla a soli.
Trvanie programu sa pri používaní funkcie multitab môže predĺžiť.

Aktivujte funkciu multitab predtým, ako spustíte umývací program.
Funkcia multitab sa nedá aktivovať, kým prebieha program.

Aktivácia funkcie multitab:

1. Zapnite spotrebič.
2. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime.
3. Stlačte a podržte funkčné tlačidlá D a E, kým sa nerozsvieti kontrolka funkcie Multitab.

Vypnutie funkcie multitab a samostatné použitie umývacieho prostriedku, soli a leštidla:

1. Zapnite spotrebič.
2. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime.
3. Stlačte a podržte funkčné tlačidlá D a E, kým nezhasne kontrolka funkcie Multitab.
4. Naplňte zásobník na soľ a dávkovač leštidla.
5. Upravte nastavenie tvrdosti vody na najvyššiu úroveň.
6. Spustite umývací program bez riadu.
7. Zmäkčovač vody nastavte na tvrdosť vody v mieste, kde bývate.
8. Nastavte dávkovanie leštidla.

Vkladanie jedálenského príboru a riadu

Pozrite si leták „Príklady náplní RealLife“.

Rady a tipy

Spotrebič nepoužívajte na umývanie predmetov, ktoré pohlcujú vodu (špongie alebo utierky)

- Pred vložením riadu a príboru do umývačky riadu dodržujte tieto kroky:
  - Odstráňte zvyšky jedla.
  - Zmäkčite pripáleniny na panviciach.
- Pri vkladaní riadu a príboru dodržujte tieto kroky:
  - Duté predmety (napr. šálky, poháre a panvice) vložte otvorom smerom dolu.
  - Skontrolujte, či sa voda nehromadí v nádobe alebo na dne.
  - Skontrolujte, či do seba kusy príboru a riadu nezapadli.
  - Skontrolujte, či sa poháre navzájom nedotýkajú.
  - Malé predmety vložte do košíka na príbor.
  - Lyžičky striedajte s iným jedálenským príborom, aby ste predišli zlepeniu.
  - Uložte predmety tak, aby voda dosiahla na celý povrch riadu.
- Na plastových predmetoch a panviciach s teflónom sa môžu udržiavať kvapky vody.
- Ľahké predmety vložte do horného koša. Zabezpečte, aby sa predmety nehýbali.

Výber a spustenie umývacieho programu

Výber a spustenie umývacieho programu bez posunutého štartu

1. Zapnite spotrebič.
2. Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.
3. Nastavte umývací program. Pozrite tabuľku „Umývacie programy“.
   – Príslušná kontrolka programu sa rozsvieti.
   – Všetky ostatné kontrolky programov zhasnú.
   – Trvanie programu na displeji bliká.
   – Rozsvieti sa kontrolka priebehu programu.
4. Zatvorte dvierka spotrebiča. Umývací program sa spustí automaticky.
   – Kontrolka priebehu programu zostáva svietiť.

Umývací program môžte nastaviť, aj keď sú dvierka zatvorené. Po stlačení programového tlačidla budete mať na nastavenie iného umývacieho programu iba 3 sekundy. Po týchto 3 sekundách sa automaticky spustí nastavený program.

Výber a spustenie umývacieho programu s posunutým štartom

1. Zapnite spotrebič a vyberte umývací program.
2. Opakovane stláčajte tlačidlo posunutia štartu, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný počet hodín posunutého štartu.
3. Zatvorte dvierka spotrebiča.
   – Odpočítavanie sa spustí automaticky.
   – Kontrolka priebehu programu zhasne.
   – Po ukončení odpočítavania sa umývací program spustí automaticky.
   – Rozsvieti sa kontrolka priebehu programu.

Otvorením dvierok spotrebiča sa odpočítavanie preruší. Keď dvierka zatvoríte, odpočítavanie bude pokračovať od bodu, v ktorom bolo prerušené.

Posunutý štart môžete nastaviť, aj keď sú dvierka zatvorené. Keď vyberiete umývací program, máte iba 3 sekundy na vybratie posunutého štartu. Po týchto 3 sekundách sa automaticky spustí nastavený program.

Prerušenie umývacieho programu

- Otvorte dvierka spotrebiča.
  – Umývací program sa zastaví.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.
  – Program bude pokračovať od bodu prerušenia.

Ako zrušiť umývací program alebo posunutý štart

Ak sa ešte umývací program alebo posunutý štart nespustil, môžete výber zmeniť.
Keď už prebieha umývací program alebo je zapnutý posunutý štart, nie je možné výber zmeniť. Je nutné zrušiť umývací program alebo posunutý štart, aby ste uskutočnili nový výber.

Ak zrušíte posunutý štart, automaticky zrušíte aj vybratý umývací program. V tomto prípade musíte znova nastaviť umývací program.

1. Stlačte a podržte funkčné tlačidlá B a C, kým sa nerozsvietia všetky programové kontrolky
2. Pred spustením nového umývacieho programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

Na konci umývacieho programu

- Spotrebič sa zastaví automaticky.
- Na displeji sa zobrazuje 0.
- Rozsvieti sa ukazovateľ ukončenia programu.
- Kontrolka priebehu programu zhasne.

1. Vypnite spotrebič.
2. Otvorte dvierka spotrebiča.
3. Kvôli lepšiemu vysušeniu nechajte dvierka niekoľko minút pootvorené.

- Ak spotrebič po troch minútach od ukončenia umývacieho programu nevypnete:
  – všetky kontrolky sa vypnú,
  – displej zobrazí jeden horizontálny pásik.

  Pomôže to znížiť spotrebu energie. Stlačte jedno z tlačidiel (nie tlačidlo zap./vyp.) a displej spolu s kontrolkami sa znova zapnú.

Spotrebič sa automaticky vypne po 10 minútach od konca umývacieho programu.

Vybratie obsahu umývačky riadu

- Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
- Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.
- Po stranách a na dverách spotrebiča môže byť voda. Nehrdzavejúca oceľ vychladne rýchlejšie ako taniere.

Umývacie programy

Umývacie programy

Program	Stupeň znečistenia	Druh náplne	Popis programu
AUTO 45°-70° Automatický 1)	Akékoľvek	Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	Predumývanie Hlavné umývanie 45 °C alebo 70 °C 1 alebo 2 priebežné oplachovania Posledné oplachovanie Sušenie
Intenzívny	Silné znečistenie	Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	Predumývanie Hlavné umývanie 70 °C 1 priebežné oplachovanie Posledné oplachovanie Sušenie
30' Rýchly 2)	Bežné alebo mierne znečistenie	Porcelán a jedálenský príbor	Hlavné umývanie 60 °C Oplachovanie
ECO Úsporný 3)	Bežné znečistenie	Porcelán a jedálenský príbor	Predumývanie Hlavné umývanie až do 50 °C 1 priebežné opláchnutie Záverečné opláchnutie Sušenie
Oplachovanie	Tento program rýchlo opláchne riad, aby na ňom nezaschli zvyšky jedál a aby sa zo spotrebiča nešírili nepríjemné pachy. Kompletný umývací program môžete spustiť, keď sa umývačka zaplní. S týmto programom nepoužívajte umývací prostriedok.		1 studené opláchnutie

1) Spotrebič automaticky nastavuje teplotu a množstvo vody. Nastavenie závisí od toho, či je spotrebič úplne naplnený a ako veľmi je riad znečistený. Trvanie programu a spotreba sa môžu meniť.
2) Pri menšom množstve riadu ponúka tento program riešenie, ktoré zaručí úsporu času a dokonale umytý riad.
3) Testovací program pre skúšobne. Testovacie údaje nájdete v dodávanom letáku.

Spotreba

Program [1]	Energia (kWh)	Voda (litre)
AUTO 45°-70° Automatický	0,9 - 1,7	8 - 17
Intenzívny	1,4 - 1,6	15 - 16
30' Rýchly	0,9	9
ECO Úsporný	1,0 - 1,1	10 - 11
Oplachovanie	0,1	4

1) Displej zobrazí dĺžku trvania programu.

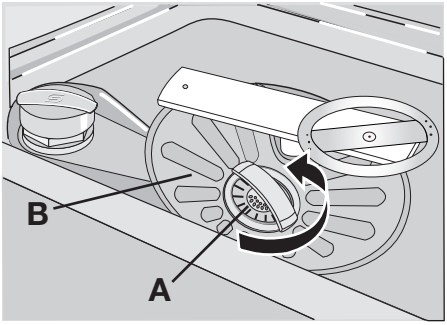
Uvedené hodnoty spotreby ovplyvňujú nasledujúce faktory: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti a množstvo riadu.

Ošetrovanie a čistenie

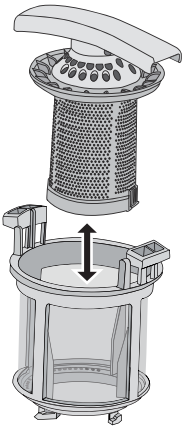
Vybratie a čistenie filtrov

Špinavé filtre zhoršujú výsledky umývania. Hoci tieto filtre takmer nevyžadujú údržbu, odporúčame pravidelne ich kontrolovať a v prípade potreby vyčistiť.

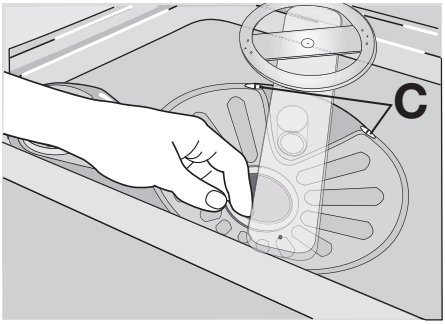
1. Ak chcete vybrať filter (A), otočte ho doľava a vyberte ho z filtra (B).



2. Filter (A) má 2 časti. Ak chcete filter rozmontovať, vytiahnutím ich oddeľte.



3. Dôkladne vyčistite tieto časti pod tečúcou vodou.
4. Zložte 2 časti filtra (A) dohromady a zatlačte. Skontrolujte, či do seba správne zapadli.
5. Vyberte filter (B).
6. Dôkladne vyčistite filter (B) pod tečúcou vodou.
7. Založte filter (B) do pôvodnej polohy. Skontrolujte, či správne zapadá pod dve vodiace časti (C).



8. Vložte filter (A) na príslušné miesto do filtra (B) a otočte ním doprava, kým nezapadne na svoje miesto.

Čistenie sprchovacích ramien

Sprchovacie ramená nevyberajte.
Ak sa otvory na sprchovacích ramenách upchajú, odstráňte nečistoty špáradlom.

Čistenie vonkajších povrchov

Vonkajšie povrchy spotrebiča a ovládací panel umývajte vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá (napr. acetón).

Čo robiť, keď...

Spotrebič sa počas činnosti nespúšťa alebo nezastavuje.

Najprv skúste nájsť riešenie problému (pozrite si tabuľku). Ak ste riešenie nenašli, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Problém	Kód poruchy	Možná príčina	Možné riešenie
Do spotrebiča nepriteká voda.	Displej zobrazuje „10"	Vodovodný kohútik je upchaný alebo zanesený vodným kameňom.	Vyčistite vodovodný kohútik.
		Tlak vody je príliš slabý.	Obráťte sa na miestnu vodárenskú spoločnosť.
		Vodovodný kohútik je zatvorený.	Otvorte vodovodný kohútik.
		Filter na prívodnej hadici je upchaný.	Vyčistite filter.
		Nie je správne zapojená prívodná hadica.	Skontrolujte, či je hadica správne zapojená.
		Prívodná hadica na vodu je poškodená.	Skontrolujte, či na prívodnej hadici nie sú chyby.
Spotrebič nevypúšťa vodu.	Displej zobrazuje „20"	Upchané hrdlo výlevky.	Vyčistite hrdlo výlevky.
		Odtoková hadica nie je správne zapojená.	Skontrolujte, či je hadica správne zapojená.
		Odtoková hadica je poškodená.	Skontrolujte, či odtoková hadica nie je poškodená.
Aktivovalo sa zariadenie proti vytopeniu.	Displej zobrazuje „30"		Zatvorte vodovodný kohútik a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Program sa nespúšťa.		Dvierka spotrebiča sú otvorené.	Zatvorte dvierka správne.

Problém	Kód poruchy	Možná príčina	Možné riešenie
		Zástrčka nie je zapojená do zásuvky elektrickej siete.	Zapojte zástrčku do zásuvky elektrickej siete.
		Vypálená poistka v domácej skrini s poistkami.	Vymeňte poistku.
		Je nastavený posunutý štart. (Iba pre spotrebiče s funkciou posunutého štartu).	Ak chcete program hneď spustiť, zrušte posunutý štart.

Po kontrole spotrebič zapnite. Program bude pokračovať od bodu prerušenia.
Ak sa chyba prejaví znova, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Ak sa na displeji zobrazia iné kódy porúch, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Údaje potrebné pre autorizované servisné stredisko nájdete na výkonovom štítku.

Odporúčame zapísať si tieto údaje tu:

Model (MOD.) .....
Číslo výrobku (PNC) .....
Sériové číslo (S.N.) .....

Výsledky umývania a sušenia nie sú uspokojivé

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Riad nie je čistý.	Zvolený umývací program nebol vhodný pre druh a stupeň znečistenia riadu.	Skontrolujte, či je umývací program vhodný pre druh a stupeň znečistenia riadu.
	Koše neboli správne naplnené a voda sa nedotkla všetkých povrchov.	Koše naplňte správnym spôsobom.
	Sprchovacie ramená sa nemôžu voľne otáčať, pretože im v tom bráni nesprávne uložený riad.	Skontrolujte, či nesprávne uložený riad neblokuje sprchovacie ramená.
	Filtre sú zanesené alebo nesprávne vložené a namontované.	Skontrolujte, či sú filtre čisté a správne vložené a namontované.
	Použili ste nedostatočné množstvo umývacieho prostriedku alebo ste ho zabudli použiť.	Skontrolujte, či ste použili dostatočné množstvo umývacieho prostriedku.
Na riade sú škvrny od vodného kameňa.	Zásobník na soľ je prázdny.	Naplňte zásobník na soľ soľou do umývačky riadu.
	Nesprávne nastavenie zmäkčovača vody	Nastavte zmäkčovač vody.
	Viečko zásobníka na soľ nie je správne zatvorené.	Skontrolujte, či je viečko zásobníka na soľ správne zatvorené.
Na pohároch a riade sú šmuhy, mliečne škvrny alebo modrastý povlak.	Dávkovanie leštidla je príliš vysoké.	Znížte dávkovanie leštidla.
Na pohároch a riade sú škvrny od kvapiek vody.	Dávkovanie leštidla je príliš nízke.	Zvýšte dávkovanie leštidla.
	Príčinou môže byť umývací prostriedok.	Použite iný typ umývacieho prostriedku.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Riad je mokrý.	Nastavili ste umývací program bez fázy sušenia alebo s fázou menej intenzívneho sušenia.	Dvierka umývačky riadu nechajte pootvorené a pred vybratím riadu počkajte niekoľko minút.
Riad je mokrý a bez lesku.	Dávkovač leštidla je prázdny.	Naplňte dávkovač leštidlom.
	Je zapnutá funkcia Multitab. (Dávkovač leštidla sa automaticky vypne).	Zapnite dávkovač leštidla. Pozrite si časť „Ako zapnúť dávkovač leštidla“.

Ako zapnúť dávkovač leštidla

1. Zapnite spotrebič.
2. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime.
3. Stlačte a podržte stlačené funkčné tlačidlá B a C.
   – Programové kontrolky nad funkčnými tlačidlami A, B, a C začnú blikať.
4. Uvoľnite funkčné tlačidlá B a C.
5. Stlačte funkčné tlačidlo B.
   – Programové kontrolky nad funkčnými tlačidlami A a C zhasnú.
   – Kontrolka programu nad funkčným tlačidlom B naďalej bliká.
   – Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.

0d	Dávkovač leštidla je vypnutý
1d	Dávkovač leštidla je zapnutý

6. Stlačte funkčné tlačidlo B ešte raz.
   – Na displeji sa zobrazí nové nastavenie.
7. Vypnutím spotrebiča sa operácia uloží.

Technické údaje

Rozmery	Šírka	596 mm
	Výška	818 - 898 mm
	Hĺbka	575 mm
Tlak pritekajúcej vody	Minimálny	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximálne	8 bar (0,8 MPa)
Prívod vody [1)]	Studená alebo teplá voda	maximálne 60 °C
Kapacita	Súpravy riadu	12

1) Prívodnú hadicu zapojte k vodovodnému kohútiku s 3/4" závitom.

Typový štítok na vnútornom okraji dvierok spotrebiča obsahuje údaje o elektrickom pripojení.

Ak horúca voda pochádza z alternatívnych zdrojov energie (napr. zo solárnych alebo z fotovoltaických panelov alebo veterných turbín), používajte prívod teplej vody, aby ste znížili spotrebu energie.

Ochrana životného prostredia

Symbol na výrobku alebo na jeho obale, návode na použitie a záručnom liste znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho je potrebné ho odovzdať do najbližšieho zmluvného zberného dvora vykonávajúceho zber odpadu z elektrozariadení za účelom jeho ďalšieho zhodnotenia a spracovania, prípadne predajni pri kúpe nového výrobku, ak táto predajňa uskutočňuje spätný odber. Prispejte preto k tomu, aby bol odpad zhodnotený a zneškodnený environmentálne vhodným spôsobom tak, aby sa predišlo jeho negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Podrobnejšie informácie nájdete na internetovej stránke www.envidom.sk.

Recyklujte materiály so symbolom ♺ . Obal vyhoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu.

www.electrolux.com

www.electrolux.cz
www.electrolux.pl
www.electrolux.sk

117945250-B-072010